

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetést jutányosabban. Nyilvántartás: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tulipán-Szövetség — Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szébeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Negyvenéves találkozó.

— 1869—1909. —

Lapunk múlt számában már röviden említést tettünk arról a készülő és most már lefolyt, lélekemelő ünnepről, melynek színhelye az eperjesi Kollégium volt június hó 27-ikén. Negyven év múlva találkozára gyűltek össze azok, a kik a Kollégium főgimnáziumában 1868—69. tanév végén érettségit tettek. Az érettségiző ifjak névsora a következő volt:

Adriányi Árpád	Joób Imre	Polyák Kálmán
Augusztinyi Elek	Kertész Gyula	Riszdorfer László
Bolner Károly	Krajcsovic Lajos	Röck Gyula
Friedmann Samu	Krajnyák Sándor	Schlesinger Miklós
Hartmann Samu	Kunay Imre	Schön Hugó
Hartmann Sándor	Lázár Géza	Stefány Sándor
Hvezda Pál	Lorenz Károly	Szethlo Gusztáv
Institoris István	Melicskó Frigyes	Vécsey György
Janovitz Gyula	Mesko László	Wittenberger Emil
	Ország József	

A huszonnyolcz ifjú közül kilenczről társai biztosan tudják, hogy elhaláloztak. Az életben lévő 19 volt maturáns közül 9-en jelentek meg a találkozóra, és pedig: dr. Hartmann Samu orvos Eperjes, dr. Hartmann Sándor ügyvéd Budapest, Janovitz Gyula bizt. hivatalnok Budapest, Institoris István vm. főorvos Arad, Krajcsovic Lajos mérnök és földbírtokos Pilis, Lorenz Károly Ksod. vasúti főellenőr Eperjes, dr. Mesko László igazságügyminiszteri államtitkár Budapest, Röck Gyula gyáros Budapest, dr. Schön Hugó ny. járásorvos Sátoraljaújhely. Megjelent a találkozó Schinger Gusztáv gyáros is (Kassa), bár ő az V-iktől kezdve másutt járt iskolába és másutt is tett érettségit. A találkozásban résztvevők szombatn, június 23-ikán az esti vonattal érkeztek városunkba és a Fekete Sasban szállottak meg.

Vasárnap, június 27-ikén délelőtt 9 órakor a Kollégium épületének ugyanabban a termében gyűltek össze a volt maturánsok, a hol negyven esztendővel ezelőtt tanáraik éretteknak nyilvánították őket. Itt, meghívásukra, megjelent Ludmann Ottó főgimn. tanár, a Ferencz József-rend lovagja, a ki az 1869. évi tanárok közül

már csak egyedül van életben, de a ki még ténylegesen működik. Az összegyűltnek nevében szívből jövő és a résztvevőket mélyen megindító beszédben üdvözölte Ludmann Ottót dr. Mesko László államtitkár. A beszéd minden mondata arról az őszinte, igaz elismerésről és ragaszkodásról tett tanúbizonyságot, melylyel a volt maturánsok tanáraik és a Kollégium iránt viseltetnek, és melynek most már egyedül csak Ludmann Ottó előtt adhatnak kifejezést. Ludmann Ottó mélyen megindulva válaszolt a tartalmas beszédre.

A társaságot ezután dr. Hartmann Samu orvos látta vendégül villásreggelire.

A délelőtti órákban a temetőt keresték fel az összegyűltezők avégből, hogy elhunyt tanáraik iránt is kifejezést adjanak kegyeletüknek. Fölkeresték és megkoszorúzták a következő tanárok sírját: Kraysell Andrást, Vandrak Andrást, Haitsch Lajosét, Herfurth Józsefét, Hasslinsky Frigyesét és Flórián Jakabét.

Deiben dr. Mesko László államtitkárnál, a ki az Országos Ág. h. ev. Tanáregyesületnek elnöke, testületileg tisztelt a Kollégium négy tanintézetének tanári kara, dr. Szlavik Mátyás rektor-professzor vezetésével. Dr. Szlavik Mátyás beszédében kiemelte, hogy Mesko Lászlóban követendő példáját látjuk a tanítványi hűségnek. Az államtitkár melegen megköszönte a tanári kar üdvözlését és hangsúlyozta, hogy őszinte és állandó tanítványi hűséggel viseltetik a Kollégium iránt, és a jelenlegi tanári karban a régi tanári kar örököseit látja és tiszteli.

Ezután a Fekete Sasban közös ebédre gyűltek össze a résztvevők, a melyen, meghívásukra, Ludmann Ottó főgimn. tanár is résztvett. A múlt emlékeinek felújításával a legkedélyesebben telt az idő. A résztvevők, Ludmann Ottó iránt való hálájuk megörökítéseképen, nevére 750 K.-s alapítványt tettek azzal a kívánsággal, hogy ez az összeg a Ludmann Ottó nevére két esztendővel ezelőtt tett alapítvánnyal együttesen kezeléssé és ugyanazon célokra — t. i. szegény főgimn. tanulók tápintézetű díjainak részben való fedezésére — fordítsassék.

Dr. Nagy Olivér külföldi felolvasásai.

(Három füzet: „Einige interessante Fragen des ungarischen Staatsrechts”, „Über das staatsrechtliche Verhältnis Ungarns zu Österreich”, „Ungarische Verfassungsgarantien.”)

Annak idején mi is megírtuk, hogy dr. Eöttevényi Nagy Olivér, a kassai kir. jogakadémia közjogtanára, a múlt télen Ausztria és Németország nagyobb városaiban felolvasásokat tartott a magyar közjog köréből, melyeknek az volt a céljuk, hogy a külföld művelt közönségét hazánk alkotmányjogi helyzetéről tájékoztassák. A felolvasások közönsége egyetemi tanárokból, politikusokból, az ügyvédi és bírói kar előkelőiből telt ki.

Ezeket az előadásokat, illetőleg felolvasásait közül hármat most nyomtatásban is kiadott a szerző. Az egyiknek a címe: „Einige interessante Fragen des ungarischen Staatsrechts”, s Münchenben jelent meg. Foglalkozik a magyar közjog több fontos kérdésével, így a koronázással, az osztrák-magyar közjogi viszonyról, a bosnyák annexióval, a választóreformmal stb. E tárgyakról Lipcsében, Königsbergben és Stuttgartban tartott előadást. A másik füzet ezt a címet viseli: „Über das staatsrechtliche Verhältnis Ungarns zu Österreich”, Berlinben jelent meg, mint Eöttevényi Nagy ott tartott előadásának különnyomata. Széles alapon, történeti háttérrel tárgyalja az osztrák-magyar közjogi viszonyt. A harmadik füzet: „Ungarische Verfassungsgarantien”. A prágai német jogászegyletben tartott előadást foglalja magában s a magyar alkotmánybiztosítékok hí rajzát adja.

A szerző e füzeteket megküldte mindazoknak az előkelőségeknek, kik előadásain annak idején jelen voltak, mert így remélhető, hogy illetékes helyéken nemcsak az élő szó erejével, hanem a nyomtatott betű maradandó értékével is sikerülni fog azt a sok félreértést eloszlatni, mely nemzeti önállóságunk ügyében a külföldön oly gyakran tapasztalható. Az illető közéleti tényezők részéről aztán rendkívül hűzgelő bírálatok és köszönőlevelek érkeztek a szerzőhöz.

Így megleghangú levelet intéztek Nagy Olivérhez:

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

«Ő» mondta...

Mindig irigyeltem azokat, a kik naplót írhattak. Úgy képelem, az oly értékkel bír az írója előtt, mint a nagyon jó barát; sőt még többel, mert hiszen a naplónak mindent, minden legtitkosabb érzést, gondolatot is el lehet mondani, ilyen barátja pedig senkinek sincs. Mert ha volt is egy ideig, előbb-utóbb csatlódott benne, s ez a jövőben óvatosabbá tette. Írnék én is, de félek, hogy kezébe kerülne valakinek; titkaik pedig előttem értékebbek, semhogy, más kezébe kerülve a naplóm, napfényre jussanak.

Úgy tele van pedig a szívem, úgy szeretnék most olyan barátot, a kinek elmondhatnék mindent; de mikor a sok csalódás oly bizalmatlanná, zárkózottá tett. Ha naplóm volna, azt hiszem, így írnék:

Kötelességszerűen érdeklődtem iránta, tudván, hogy édesapámmal gyakran összejött. De, hogy személyesen megismerjem, s pláne, hogy lelkemre ily nagy benyomást tegyen, azt bizony nem sejtettem... Szinte egy álom...

Csütörtök dél volt... Már vártam édesapámat ebédre, s ki is nyitottam az ajtót előre is... Lépéseket, beszédet hallottam, kinéztem. Nagyon szimpatikus fiatal ember jött vele. Tudtam, hogy Ő. Bementem, ránéztem, ő is reám. Már megvolt a varázs. Egymás mellett ültünk. Nem sokat beszéltem vele, mert úgy voltam nevelve, hogy szülem jelenlétében ne sokat szerénytelenkedjem; de nem is tudtam volna, elfogult voltam. Alig mertem ránézni. Elég volt az az egy pillantás.

Oly ismerősek voltak a szemei; mindig ő reá gondoltam azóta, vajjon hol láttam már ezeket a szemeket? Nem tudtam kideríteni... Pillanatra oly érzésem lett, mint elég gyakran máskor, más esetekben is volt már, mintha már vele sokszor összejöttem volna abban a másik, régi, első életünkben, a mire ily érzés alkalomával emlékszem, s éppen ezért meg vagyok győződve, hogy jelenlegi életünk nem első, hogy már éltünk egyszer, régen, mintha övele egyidőben éltem volna első életemben. Talán őt szerettem; talán a férjem volt? Feleletet, magyarázatot?

Szombat éjjel együtt mulattunk. Táncoltunk sokat együtt; kétnapi vágyódás tehát nem volt hiába. Sokat kellett a szemébe nézmem, mert újra üldözött a gondolat, vajjon hol láthattam őt már?

Tánc közben úgy szerettem volna, ha jól megölel, erősen, szenvedélyesen, úgy, hogy aztán nem vette volna észre az én szenvedélyes ölelésemet. De ő nem tette, s én csak nem tehettem; hiszen összedült volna a világ, mert tudod, naplócskám, a világon mindent szabad, csak őszintének lennünk s érzésünket nyilvánítanunk, azt nem! Már t. i. minékünk, nőknek. Aztán beszélgettünk, vitakoztunk, filozofáltunk. Csodálkozott, szinte szörnyűködött, hogy milyen realisztikus dolgokat olvastam, s hogy milyen nagy pesszimista vagyok. Meg akart győzni felfogásom ferdeségéről; azzal vigasztalt, hogy fiatal vagyok, még boldog lehetek, nem kell elveszteni a bizalmat s a reményt a jobb jövőre; s azt ajánlotta, imádkozzam szeressem Istent. De mikor én úgysí úgy szeretném az Istent, úgy szeretném, ha volna, a ki vigasztal, megnyugvást adna; de ha mindig fájdalom ért, mikor ezt az életet oly undok színben kellett megismernem, mikor lépten-

nyomon azt tapasztaltam, hogy egyik fájdalom a másikat vonja maga után; szenvedtem, túrtam, s hittem a mellett mégis az Istenben; de végre megtört a hit, s szinte mohón foglalkoztam olyan tudományos kérdésekkel, melyek Isten lételet kétségbevonják, illetőleg rajtunk való hatalmát kisebb-nagyobb mértékben megcsonkítják. Ennek következtében mindinkább távolodtam az Istentől; mert hiszen nem volt senkim, a ki jó útra térített volna. S ilyen csalódott, megtört szívvel csoda-e, hogy elfeledtem Istent, nem lénem senkim, a ki meggyőződött volna álláspontom helytelenségéről? Mert vajjon nincs-e meg a hajlandóság minden emberben arra, hogy inkább higgyen tényekkel bizonyított igazságnak, mint egy csodás hagyománynak? De «Ő» azt mondta, szeressem Istent, imádkozzam! Oh, mit tegyek? Megteszem, meg... visszatérek Istenhez; talán visszafogad... Igen, hinni fogok, imádkozni; hiszen «Ő» mondta... hiszen «Ő» is imádkozik, s milyen szerencsés, boldog a mellett!... Úgy érzem, hogy érte mindent meg tudnék tenni;... csak azt nem értem, szívem hogy tudott úgy beleszeretni;... vagy talán nem is szerelem ez, csak érzem, hogy démoni hatalommal uralkodik felettem... Oly jó volt hozzám, oly jól elbeszélgettünk, úgy megértettem, dacára annak, hogy ellenem beszélt! Vajjon csak a szemei voltak? Még senki iránt sem tudtam ily hamar fellángolni, de vele szemben mindjárt, mihelyt megláttam, éreztem, ezt tudnám szeretni, ez olyan, a milyennek ideálokat megrajzoltam! Szívemet, bánatomat mindjárt kitártam, s, nem tagadhatom, megnyugtatótt egy kicsit.

Oh, csak megmondtam volna neki szerelmemet, vagy... még az is boldogság lett volna, ha, mint Ő engem, úgy én is Őt nevéen szólíthattam volna; ha csak

dr. Weizsäcker württembergi miniszterelnök (Stuttgart), Lössl Henle és Krazeisen államtitkárok (München), dr. Plehwe, Poroszország kancellárja (Königsberg), báró Griesinger titkos követségi tanácsos (Berlin), báró Seckendorff, a német birodalmi bíróság elnöke (Lipce), gróf Calice követségi tanácsos (Stuttgart), Lammach egyetemi tanár, az urakháza tagja (Bécs), Ulbrich egyetemi tanár, udvari tanácsos (Prága), Schmiedlin lovag, igazságügyminiszter (Stuttgart), Jellinek titkos tanácsos és Lenard titkos tanácsos, egyetemi tanárok (Heidelberg), Cohn egyetemi tanár (Zürich), Dietz birodalmi főállamügyész (Lipce) stb. Gr. Apponyi Albert pedig, a kinek megbízásából tette meg külföldi körútját, a következő levelet intézte Eötvösi Nagy Olivérhez:

„Igen tisztelt Tanár úr!

Örömmel vettem Németországban tartott közjogi előadásainak kiadványait és reményem, értékes tanulmányainak meglesz az a hön öhajtott eredménye, hogy közjogi viszonyainkat a külföldön megfelelő világításban lesz alkalmuk az érdeklődőknek megismerni.

A midőn Nagyságodnak szíves és önzetlen fáradozásáért ezennel elismerésemet nyilvánítom, fogadja egyúttal őszinte köszönetemet a küldött munkáért.
Híve
Apponyi.

A mi fürdőink.

Hogy minden oldalról világosan álljon előttünk a fürdő-kérdés, egy-két irányzatát akarom bemutatni fürdőink elhagyatottságának és a magyar társadalom önmegtévesztésének.

A magyar társadalom híres volt közönyéről. Felrázni álmából, harsonákkal fölverni, ... oh, e helyett jobb lesz az őszinte, tárgyilagos okadatolása helytelen gondolkodásunknak. Át kell egyszer látnunk, hogy a magyar nagy-társadalom nem oly életképes tényező, mely önmaga képes lenne saját nemzeti céljait előmozdítani. Korunk ugyanis a jelszavak, hazugságok korszaka. Esmék, tervezetek, jelmondatok és irányok kergetik egymást politikai, társadalmi, irodalmi és művészeti életünk terén. Tőlük hangos a világ, velük van telítve beszéd, írás, mozgalom. Valóságos kínálat folyik az élet nagy fórumán. És jelszavakkal csak lármát lehet ütni. A kikáltók haragosa, szokatlansága csak az újdonság ingerével bírja vonzani a bámszokódókat, de az egyszerű, tiszta érzékeket megrögzíteni, állandósítani, megtartani nem lehet.

Ne a szimbolumok és hangok erejével értesük meg magunkkal, hogy mi vagyunk az oktanok, hanem nyissuk föl szemünket! Igaz! A magyar fürdők nagy része üdülésre van szánva. Itt azután a beteg kedély nem bírja föllelni nyugalma. A sok szemképráztató toilette, a pazar fény csak kíváncsiságát kelti föl az embernek, anélkül, hogy életre keltené elszibbadt idegeit. Magyar fürdőhelyeink a közönség fiatalabbja nincs semmi tekintettel a betegek kíváncsaira. Éjjeli hangos mulatások megzavarják a pihenni vágyó betegek éjjeli álmát. Éktelen ordítások és hangos nótázások bántják a fürdőzőket. Nem vagyunk eléggé műveltek még ahhoz, hogy ildommal, finomsággal és főleg vissza-

tartással tudjunk viselkedni azok irányában, a kik a nyugodt csend berkeiben pihenni akarnak. Ezenkívül főleg a nők tisztelete igen laza fürdőhelyeinken. Oly fixirozó bántalmak érik magányosan üdülő nőinket, hogy a nők már ezen oknál fogva is kényszerültek sokszor a tisztelettudóbb nemzetek hasonló fürdőit fölkeresni. Tolakodás, erőszakos vagy legalább is erőltetett ismerkedővágy miatt gyakran hallunk panaszokat. És tagadhatatlan az is, hogy a nyugalmas olvasásra szánt falombok alatt rögtönzött kártyasztalok hívei foglalják el a helyet a csendben szórakozni akaró betegek előtt.

Ezzel szemben áll fürdőinknek haladottsága. Igenis, fürdőink képesek ugyanazt a kényelmet nyújtani, mint a külföldiek. De a magyar közönségnek nem ez a baja. Az, hogy neki a magyar fürdő drága, míg az ugyanolyan drága, avagy még drágább külföldi olcsóbb, csak azért, mert nem magyar. Ez már rákfene. Őt utolsó év alatt oly villaórásiok emelkednek fürdőinkben, hogy épp az idegenek bámulják meg a legjobban. Ellenben köztapasztalat a nagy drágaság. De itt meg a közönség bírálata és értéktelése igen helytelen. Fürdőink nagy része üzleti, kisebbje az állam magángazdaságában, avagy pedig, régi jogon, egyházi uradalmak és föld-birtokosaink bérbeadott vállalatán alapszik. Már pedig az üzletember csak úgy adhat jót, ha meg is fizetik. Igaz, sok vállalkozó visszaél a bizalommal, de a máris nagy arányban föllépő fürdővállalkozási verseny könnyen helyes üzleti mederbe téríti ezt az állapotot. És itt e ponton szükséges a legnagyobb haladás. A társadalom önmaga nem akarja megtanulni, hogy jó, olcsó és igazán bámulatos kényelmet, természeti csodás gyógyhatást nyújtó fürdőink sok van. Lépjen föl a magyar tisztes kereskedői szellem. Ez mentse meg jóhírnevünket. Tettekre kész embereink vállalatát egy-két év alatt meghódítja hazánkban a magyar közönség. Mert bizony *leleményesség nélkül még saját anyaföldünk termékei, ásványos vizein, fürdővizein sem bírnak túladni: a mi közönségünk akkora.* Hiányzott eddig az ismertető irányzat, főképp a terjesztési vállalat, mely fürdőink gyógyhatását a kellő formában s módon bírta ismertetni és hírnevét terjesztani. Van nálunk is a hurutosoknak Melkaja, a csúzbajosoknak nemcsak egy, de több igazi Eldorádója. Kénes, égvényes, savanyúvizeket ontó fürdőink száma sok-sok, hogy a keresüvizekről ne is szóljunk. És, a mint terjedt fürdőinknek hírneve, akképen lélekzik föl lassan-lassan az üzleti kedv, az iniciáló erő, mely rohamosan javítja mulasztottainkat!

A Kant-féle igazság: „Sapere aude” (merjetelek bölcses lenni), hányszor tolul elénk változó életviszonyaink között. Gyengék voltunk eddig, nem tudtunk gondolkodni. Nem bírtuk átlátni, hogy a természet csendes élvezetése fölűditi az élet ármányos tetteivel elrontott idegzetünket, hogy a külföldi, nagy ríktó színekben pompázó látványosság fölébreszti azt a, folytonos figyelmet kívánó erőt, a mely éppen meg van rongálva. Mert úgy állott a dolog, hogy az idegen fürdők csabos külsejével, a sziklába rakott és vajt kis kioszkokkal, roulett-és játéktérmekekkel, és egyéb, csinált dolgokkal vonzóbbá

tették az ottmaradást. Mi pedig abban a szent, de buta hazugságban éltünk, hogy ez jobb, ez szebb. Átláttuk, vagy legalább közönségünk nagy része kezdte átlátni, mennyire megtévesztettek bennünket a hívságos, nagyotmondó, haszontalan idegen fürdő-üzletek. Bizony a külföldiek jól számítottak. De mi is áttudtuk látni, hogy a piacra dobott eszmék megvalósíthatatlanok, tervezetek kivihetetlenek. Mindez csábkép, fantóm, délibáb volt. Ha más lett volna, nem izgatta volna annyira az emberi ideget. Mert ez a fő: az idegekre, a képzeletre hatni. Mindig újat és újat varázsolni elő, soha nem hallottat hirdetni, *ahelyett, hogy a vágyakat tenné jobbakká és a gondolatokat, melyekből utóbb a tettek lesznek, ahelyett, hogy harmóniát teremtettek volna az ember képessége s vágyai között, és vágyakban s gondolatokban belső békeséget hoztak volna létre.*

Mert mi egyéb volna a célja a hatásvadászó színházak, szcenikai instrukciókon nyargaló látványosságok, badar képzeletet csiklandó roulettek, tűzijátékok egész sorának, melyek a fürdőzők nyugalmas kedélyvilágában semmi orvoslást nem eszközöltek. Csak a vágyakat tették számosabbakká. Mintha nem lenne elég a mindennapi életnek amúgy is sok, raffinált alapon dolgozó vágykeltése. És a mi, aranyos boglárkával, fehér virágokkal, zöld és a távolban kékkel hegy-koszorúkkal ékeskedő anyaföldünket itt hagytuk. A pirosan leáldozó naptól márványveresített felhőrojtokon, a dolgos parasztok leáldozó imáján, a dús szénaállaton, az esten hány, de hány külföldi, magyar-fürdőt fölkereső ember talál élvezetet! De mi tudtuk elhagyni saját gazdaságunkat, kincseinket, *természeti felségünket!*

De jó úton vagyunk. Már megalkottuk azokat az erőket, melyek létrehozandják kitörhetetlen alapon álló fürdő-intézményeinket. És helyes úton vagyunk már. Erőt tudunk majd adni létrejövő fürdőinknek. Erővel ruházzuk föl, melyek nem a vágyakra való hatással fognak elsősorban meggyőzni, de már még előbb meggyőzték a külföldet.

Keressünk fáradságunk ellen gyönyörű természeti környezetünkben található gyógyulást. Mindenütt lenéznek bennünket, s még ez sem értetheti meg velünk az ittmaradást? Édes szavunk szebben hangzik itt, mint bármennyi honfű ajkáról amott. Értsük meg már egyszer: nemzeti nagylétünk külföldi pártolással nem lesz nagyobb. Saját vérünk kiszívásával mily badar cselekedetre ragadtattuk önmagunkat.

És ha fölébred a közönség szégyenérzete *oktan-sága és ok nélkülisége* miatt, úgy a kellő készséggel lévő fürdőink egy csapásra fogadják szíves karjaik közé a tudatlanságban, pénzszórásban mértéket nem ismerő magyar társadalmat.

Guttman Miklós,
joghallgató.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Igazg.-választmányi gyűlés.

A Kör igazgató-választmánya június 26-iki gyűlésében őszinte, igaz részvétellel, kegyelettel emlékezett meg Kubinyi Albert haláláról. A megboldogult Körünknek

egyszer azt modhattam volna: „Édes ... m”. De ezt nem szabad. Csodálkozol, naplócska, hogy miért; hát pedig annak igen egyszerű magyarázata van; nem nehéz azt megérteni, megtanulni, mit szabad tenni, mit nem. Nem kell ahhoz semmi etikett-érzék, egyszerűen csak meg kell ítélni, hogy valami cselekvés az illetőre kellemes-e vagy nem, jól esik-e neki vagy nem. Ha jól esnek, azt nem szabad tenni. Furcsa, úgy-e? S hogy miért vagyunk ilyen kinszenvedésre teremtve, azt nem tudom igazán! Ha erre gondolok, — nem tudom előttem eltitkolni, — mindig az a, furcsa gondolatom támad, hogy mi, mai szerencsétlen emberek, első, régi életünkben rosszak voltunk, s most kell levelezelnünk bűnünket, s tán a mai boldogok már megbűnhődtek első életükben. De hát miért nincs az úgy berendezve, hogy egyidőben csupa boldog, aztán meg csupa boldogtalan ember éljen? Akkor legalább ez az emészto szociálizmus nem bántaná az embert. Miért, örökösén miért?!

Mulatságról hazajöve, nála volt legyezőm, s csak váltságdíj fejében akarta visszaadni. Mindent megadtam volna; tudom, csókot akart kérni, mert azt mondta,

hogy nincs joga azt kérnie, a mit szeretne. Pedig ha tudta volna, hogy mennyire van joga; hogy ott, az utca közepén is, hogy össze tudtam volna csókolni. Azt hitte, talán más van a szívemben; ... nem, már régen üres volt szívem, s most is, senki sincs benne, — rajta kívül! ... De hát miért is nem kért csókot, hiszen férfiaknak szabad, szabad mindent, csak nekünk, nőknek, nem szabad szerelmet vallanunk; ha beleszeretünk, vagy, jobban mondva, szívünk beleszeret valakibe (azért mondom így, mert szívünk sokszor beleszeret önkényesen valakibe, a nélkül, hogy eszünkkel belátva annak lehetetlenségét, fékezni tudnók szívünket, s mert nagyon sokszor akkor vesszük észre, hogy szeretünk, mikor már fájdalmat okoz), nem mondhatjuk meg neki szerelmünket; nekünk legfeljebb várni kell, hogy talán ő is belénk szeret, s egymáséi lehetünk; de ha ez nem történik meg, kényszerhelyzetünkben esetleg olyanhoz kell kötni életünk, kit nem szeretünk, s erkölcsi megnyugvást kell, hogy nyújtson az a gondolat, tudat, hogy egy észbontó, tomboló, követelő szerelmet le tudunk fojtani, vagy legalább kitörni nem engedünk s még meg sem bizonyosodhatunk arról,

vajjon nem viszonzotta volna-e az illető szerelmünket. Hol itt az igazság? Oh, csak az Isten ésszt, agyat ne adna, hogy ne tudnók mérlegelni a szörnyű igazságtalanságokat. Miért nem lehetne a nőnek boldogsága elérésére éppen annyi joga, mint a férfinak? Vagy pedig tudnánk fanatikusan hinni, miszerint mindennek jónak kell lennie; hiszen minden az Istentől jön, Ő pedig csak jót akar.

Tudtam, hogy kedden utazik! Hétfőn délelőtt búcsúzni jött; tudtam, hogy fog jönni, s féltem, remegtem a találkozástól, féltem, hogy nem tudom fékezni szenvedélyemet, s titkomat fölfedezi. Nem tudom, mit beszélt; azt hiszem, tervezett utazásáról. Én meg arra gondoltam, de szívesen elmennék vele. Arra is gondoltam, vajjon meglátom-e még őt életemben. Kikísértem a kapuig, s papának éppen más vizitje jött, beszélhettünk egy kicsit még. S közben rosszul, véstem imádott vonásait szívembe, pedig de rőzzel tettem. Bár maradt volna gyengébb a benyomás. De akkor úgy éreztem, kell, kell nézmem őt, mert úgysem látom többet. Emlékszem, és soha el nem felejttem ezeket az utolsó perczeket! Egy lépcsőfokkal lejjebb állt, s ezáltal



„BITUMINA“

kitűnő védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zsindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjeggyel ellátott tekercseket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolászt nem igénylő
==TETŐFEDŐANYAG.==

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és régi zsindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis

bban a szent, de
jobb, ez szebb.
nagy része kezd
ünket a hívásos,
ő-üzletek. Bizony
s át tudtuk látni,
valószínűtlennek,
sábkép, fantóm,
em izgatta volna
tő: az idegekre,
t varázsolni elő,
hogy a vágyakat
lyekből utóbb a
eremtettek volna
és vágyakban s
volna létre.

atásvadászó szín-
látványosságok, egész
medélyvilágában
sak a vágyakat
lenne elég a
rafinált alapon
os boglárkával,
n kékelő hegy-
itt hagytuk. A
tt felhőrojtokon,
dús szénaillaton,
gyar-füldőt föl-
tudtuk elhagyni
eti felségünket!
ottuk azokat az
etlen alapon álló
a vagyunk már.
önknek. Erővel
a való hatással
ar még előbb

győrfi természeti
Mindenütt le-
eti meg velünk
en hangzik itt,
tszük meg már
partolással nem
val mily badar

nézete oktan-
ő készségben
szíves karjaik
mértéket nem
mann Miklós,
jegyző.

I-KÖR.

gyűlés.
eki gyűlésében
lékezett meg
it Körünknek

szerelmünket.
eszt, agyat ne
szörnyű igaz-
őnek boldog-
t a férfinak?
miszerint min-
en az Istentől

ettől delelőtt
félttem, remeg-
tudom fékezni
m tudom, mit
En meg arra
Arra is gon-
tetemben. Ki-
as vizitje jött,
éstem, véstem
sszul tettem.
s. De akkor
gysem látom
nem ezeket az
p állt, s ezáltal

tartós, tűz-
nem igénylő
G. —

marad és
mas. Csakis

RJES.

alapító-tagja, a Kör megalapításától kezdve lelkes barátja, támogatója, az igazg.-választmányának buzgó tagja volt. Erdemeit, emlékeit az igazg.-választmány jegyzőkönyve is megörökítette. — A gyűlés főtárgya a *Széchenyi-kör zeneiskolájának létesítése volt*. A közgyűlés által az előkészítésre kiküldött bizottság nevében Matherny Gusztáv elnök tett tüzetes jelentést működésükről. Jelen-tette, hogy a zeneiskola létesítése anyagi akadályokba nem ütközik, mert mintegy 45 növendék szülője jelen-tette ki kötelezőleg, hogy gyermekeiket beiratják a zeneiskolába; az ezek után járó tandíj, beiratasi díj fedezi az összes költségeket; a várostól mintegy 200 kor. segélyre számíthatunk; a tanerők meg vannak nyerve: Becht József, Hoffmann Ferencz, Káldi Soma, Moyzes Miklós, nagy vonásokban elkészült a tanterv is. — Az igazg.-választmány hálás köszönetet mondva a kiküldött bizottságnak, többek hozzászólása után kimondotta, hogy a zeneiskolát 1909. szeptemberében megnyitja; a zeneiskola igazgatójává Káldi Somát választotta meg; megválasztotta a zeneiskola felügyelő-bizottságát és pedig Matherny Gusztáv elnöke mellett: dr. Wallentinyi Samut, dr. Propper Józsefet és Wick Bélát; felhívta az igazgatót és a felügyelő-bizottságot, hogy a zeneiskola alapszabályait, ügyrendjét sűrűsösen készítse el s a Kör elnöksége révén terjessze fel a minisztériumhoz; felhatalmazta a felügyelő-bizottságot, hogy a zeneiskola céljaira — karöltve a Kör elnök-ségével — megfelelő helyiséget béreljen ki. — Őszinte örömmel vette tudomásul az igazg.-választmány, hogy szeretett védnökünket, dr. Berzevicsy Albertet, újabb nagy kitüntetés érte azzal, hogy a Szabad Lyceum elnöke lett. — Örömmel üdvözlö az igazg.-választmány dr. Réz Mihályt, az Akadémia levelező-tagját. — Helyes-léssel vette tudomásul az igazg.-választmány, hogy az elnökség a sátoraljátűhelyi Kazinczy-ünnepélyen Korbély Géza által képviseltette a Kört. — Megrendelte az igazg.-választmány Csengey Gusztávnak „Israel törté-nete” című művét. — Több, kisebb jelentőségű folyó-ügy elintézése után a gyűlés az elnök lelkes életésé-vel véget ért.

H I R E K.

— Főispánunk nyilatkozata.

Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának június 28-iki közgyűlésén az elnökölő Semsey Boldizsár, vármegyének főispánja, kijelentette, mikép a beállott politikai viszonyok következtében szükségesnek látja, hogy álláspontját röviden kifejtse. Nem bír osztolni néhány főispán-társa álláspontjában, kik a kormány lemondása után és még az új kormány kinevezése előtt lemondásukat beadták. Már csak azért sem, mert nincs kizárva, sőt remélni meri, hogy a válság alkotmányos úton fog megoldatni, s akkor állandó elő annak kötelessége, hogy állását a kinevezett új belügyminiszter rendelkezésére bocsássa. Már most kijelenti azonban, hogy oly kormány szolgálatában semmi szín és föltétel alatt nem

fejtünk egy magasságban volt. Csak egy kicsit feléje kellett volna hajolnom s ajkát érinthettem volna; s az a csók elég lett volna, tudván, hogy nem lehet mást követelnem!

Most megint úgy félek az élettől; szenvedés lesz az most megint; ad szép perczeket csak azért, hogy annál nehezebb legyen túrni, szenvedni, nélkülözni! Mi most a célom? Egy lehetetlen szerelmet kiűzni szívemből, a mi, magában véve, oly boldogító s lehetetlen-ségénél fogva oly örjítő! Feledni s nem is gondolni a boldogságra más boldogságát is észre nem venni, mert úgy fáj akkor a nélkülözés.

Azt mondta, eljön nemsokára, de, Úristen, vajjon itt talál-e, vajjon kibírom-e addig ezt a keresetet? Úgy félek oda a nagy víz mellé menni nyaralni, üdülni... nem fogom e magam egy kétségbeesett pillanatban beleölni? És még ha a viszontlátás öröme erőt is adna az életre, vajjon nem lesz-e rosszabb a sajgó sebet föltépni újra?

Megint ily sötét gondolataim vannak; pedig meg-igérttem Nekí, hogy nem fogok ilyenre gondolni soha. De ha a szenvedés egyre fogva tart, ha nem látom célját életemnek, ha boldog nem lehetek?! Oly szép, oly jó volna meghalni, nem tudni gondolkodni, kesse-regni, szeretni, vágyódni reménytelenül. Már egyszer csalódtam s bizalmatlan lettem minden férfiú iránt; nem tudtam hinni, szeretni; megvolt pedig a szerelmi vágy s nem volt, kihez csatolni; eddig ez fáj. Most, meglátva Őt, s mert megfelelt teljesen lelkembe rajzolt eszményemnek, beleszerettem, hozzákötöttem tiszta szerelmemet... s nem szerencsétlenebb vagyok-e most??... De Ő Istenhez küldött; megyek Istenhez s imádkozom azért, hogy segítsen feledni... csak megint feledni...

marad, mely a nemzeti törekvések letörését célozná. Sőt ellenkezőleg: elhagyva állását, teljes erővel azokhoz csatlakozik, kik ellentállanak ily hazafiatlan törekvéseknek. Ebbeli eljárásában az ország, a vármegye és a tisztikar érdekeit fogja szem előtt tartani, és személyes összeköttetései révén is arra fog igyekezni, hogy a vármegye és tisztikara a válságos helyzetből megóva maradjon. Erre a nyilatkozatra a bizottsági tagok nevében dr. Schmidt Gyula volt orsz. képviselő, az ev. Kollégium felügyelője, válaszolt. Szükségét éri annak — úgy-mond —, hogy a vármegye közönségének érzelmei is megnyilatkozzanak. A bizottság minden tagja osztatlan örömmel emlékezik vissza azon időre, midőn a főispán három év előtt díszes állását elfoglalta. Ezen rövid idő alatt ömeltősága vármegyének iránti jóindulatának számos tanújelet adta, lekötőlező szíveségével a hozzá-fordulókat minden időben maradandó hálára kötelezte. Azt hiszi tehát, hogy a vármegye közönségének érzelmeit tolmácsolja, midőn ömeltősága iránti teljes bizalmának kifejezést adván, arra kéri, hogy ezidőszert ne foglalkozzék a lemondásnak időelőtti kérdésével, és, mert kizártnak tartja, hogy a jelenlegi nemzeti kormányt alkotmányellenes kormány váltsa fel, kéri őt, hogy főispáni díszes állását vármegyének érdekében, mindnyájunknak osztatlan örömeire és meglegedésére mennél tovább megtartsa. A közgyűlés tagjai szűnni nem akaró, lelkes éljenzéssel adják a főispán iránti bizalmuknak és az elhangzott szép szavakkal egyet-értő érzelmeiknek megható kifejezést.

— **Kitüntetések.** A müncheni országos műkiállítás igazgatósága Zempléni Tivadar festőművés-nek, az Orsz. Képzőművészeti Főiskola tanárának, ki középiskolai tanulmányait kiváló eredménnyel az eperjesi ev. Kollégiumban végezte, kiállított négy festménye elismerésül aranyérmert; a londoni magyar kiállítás (1908.) igazgatósága Holénia Bélának, a singléri „Szultán”-forrás tulajdonosának, kiállított jó-minőségű ásványvizéért bronz-érmert adományozott. Holénia az egyetlen a négy sárosi ásványvízkiállító közt, a ki kitüntetést nyert.

— **Kinevezések.** A pénzügyminiszter Szabó Géza okl. jegyző, galgóczi lakost az eperjesi p. ü.-igazgatóság számvevőségéhez számtisztte Giráltra, a járási számvevői teendők ellátása végett; Stephany Alajos eperjesi lakos, tart. főhadnagyot pedig ideig-lenes minőségű kataszteri biztossá a budapesti katasz-teri helyszínelési felügyelőséghez kinevezte.

— **Választások.** A szt. Bazil-rendnek Nagymonostoron legutóbb megtartott tartományi gyű-lése, melyről mult számunkban bővebben megemlé-keztünk, dr. Vályi János eperjesi g. kath. püspököt, Kovalicsky Kornél pápai prelátus, nagyprepostot és dr. Repak Jenő theol. tanárt és papnöveldei aligaz-gatót egyhangulag confratereké választotta meg. A választói nagygyűlést az elnökölő Kovalicsky Kornél pápai prelátus magasszárnyalású s a gyűlés tagjait le-bilincselő, remek beszéddel rekesztette be.

— **Áthelyezések.** Az igazságügyminiszter Krayger Károly telekkönyvvezető Nagykaposról Bárt-fára; a válás- és közoktatásügyi miniszter Marosi Juliska állami óvónőt Osztópatakról Nagykamarásra; a kassai róm. kath. püspök Bodnár Miklóst Kis-szebenből Enyiczkére, Kenedich Józsefet Enyiczkeről pedig Kisszebenbe áthelyezte és Zsellény Menyhért új-misést második hitoktató káplánul Eperjesre rendelte.

— **Eljegyzések.** Stern Géza (Eperjes) el-jegyezte Gottlieb Szerémt Hunfalváról.

Dr. Praesenszky Sándor bártfai ügyvéd eljegyezte Wiedmann Gusztáv ottani városi mérnök leányát, Irént.

Dr. Tóth Miklós bártfai ügyvédjelölt jún. 29-ikén, néhai Tahy István bártfai kir. telekkönyvvezető özvegye szül. Berthóty Vilma leányával, Vilmával, jegvet váltott.

— **Új papnövendékek.** A kassai r. kath. szentszék dr. Fischer-Colbrie Ágost elnökele alatt, júl. 2-ikén megtartott ülésén papnövendékekül Eperjesről a következőket vette föl: Bakajsa Arnold, Balogh József, Bartos János, Lukács-Jacskó Antal, Szabó Barna, Vojtovics Kálmán. Föltételeken pedig a következőket: Ragyák Kálmán és Salamon Gyula.

— **Kubinyi Albertről.** Tahy József, vármegyének alispánja, a jún. 28-iki várm. közgyűlés elé terjesztett rendszeres, évnegyedi jelentésében a kö-vetkező, meleg szavakkal nyilatkozik meg: „Mindenek-előtt fájdalommal emlékezem meg azon újabb veszteség fölél, mely, az elmúlt évnegyedi közgyűlés óta, Kubinyi Albert 1848/49-es honvédfőhadnagy, m. kir. udvari tanácsos és az eperjesi ág. h. ev. egyház örökös tisz-teletbeli felügyelőjének elhunytá által törvényhatósági bizottságunkat érte. Az elhunyt vármegyének s Eperjes szab. kir. város köz- és társadalmi életének számos

évtizeden át egyik fáradhatatlanul munkálkodó, jeles tagja volt s, különösen mint egyháznak felügyelője, egy felszázadot meghaladó időn át, híven és odaadóan teljesített hazafias munkássága által szerzett maradandó érdemeket. Meg vagyok győződve, hogy a bizottság érzelmeivel találkozom, a midőn indítványozom, hogy a nevezettnek elhunytá feletti őszinte fájdalomunk kife-jezése mellett, emlékeit és érdemeit jegyzőkönyvünkben megörökítsük.” A közgyűlés ezt az indítványt egyhan-gulag elfogadta.

— **A minisztérium elismerése jogakadémiánk iránt.** A belügy-miniszter dr. Ereky István eperjesi jogakadémiai tanár-nak „Magyar helyhatósági önkormányzat” (I. és II. kötet), „Tanulmányok a vármegyei önkormányzat köré-ből” és „Tanulmányok a magyar ált. polg. törvény-könyvhöz” cz. műveiből 100—100 példányt megrendelt. A minisztérium ezen öröndetes rendelkezésében jog-akadémiánk tanári kara ismert irodalmi jóhírének megbecsülése látható.

— **Eperjesiek Kolozsvárt.** Az állami tisztviselők III. országos kongresszusukat szept. 26-ikán, Kolozsvárott tartják. Ezen, a sárosvármegyei pénzügyi tisztviselők képvisletében és Pehovits Ágoston p. ü. tanácsos, p. ü. igazgató-helyettes vezetése alatt, a következők vesznek részt: Papp Ferencz segédtitkár, Gaskó Soma és Nitsche Frigyes számvizsgálók, Hambrich Károly irodavezető és Posta László adótitst.

— **Művészestély.** Vasárnap este a városi Vigadóban Kápolnay Irén, Solti Hermin, Völgyi Rózi, Pápay Antal, Hajós Nándor, Fodor Bertalan fővárosi művészek közreműködésével Kepes Tibor fő-városi hírlapíró művészestélyt rendez.

— **Az eperjesi kollégiumi ta-nítóképző-intézetbe** júl. 31-ikéig lehet fölvetelt kérni. Felvilágosítást Gerhard Béla igazgató ad.

— **Új előadók a közigazgatási bizottságban.** A honvédelmi minisztérium tervezetét készített, hogy a törvényhatósági közigaz-gatási bizottságokban katonai ügyi szakelőadók is helyt foglaljanak. A tervezet nagyon üdvös intézkedéseket van hivatva létrehozni, mert így pl. a hadköteles kor előtti nőtölési engedélyek iránti kérelmek elbírálása is a közig. bizottság hatáskörébe esnek s az elintézés sokkal gyorsabb lenne, a minisztérium pedig nagy munkahalmaztól menekülne meg.

— **Primícia.** Jún. 27-ikén mutatta be, a sárosvármegyei Alsószalók község templomában, Zsellény Menyhért, a kassai róm. kath. egyházmegye ifjú papja, első szt.-miséjét. Manuduktora Brühl Menyhért héthársi prepost-plébános volt. A szentmise végén az újmisést szüleire, a szép számban megjelent papságra és a hívők sokaságára áldást osztott. Délben az újmisést szüleinek házában fényes ebéd volt.

— **Nyugdíjazások.** A pénzügyminiszter Baán Géza eperjesi állami adóhivatali segédet nyug-díjazta. Baán Géza előbb Sárosvármegye főpénztár-noka volt és a vármegyei pénztáraknak államosítása alkalmával lépett át az állami szolgálatba. Vele köz-életünknek egyik ismert, érdemes, derék tagja lépett a jól megérdemelt nyugalomba. Az általa végzett teen-dőknek ellátásával Gyuk József adóárnok, az adó-hivatal főnöke, Horovitz Miksa adóhiv. segédet bízza meg. — A vallás- és közoktatásügyi miniszter Molnár Mária eperjesi állami tanítónőképző-intézeti óvónőnek állandó nyugalomba helyezését elrendelte. Búcsúztatása végett az intézet tanári testülete júl. 1-jén a „Fekete sas”-szálloda éttermében sikerült és látogatott vacsorát rendezett. Molnár Mária nemcsak hivatalos állásában, de az Eperjesi Széchenyi-körben is több ízben tartott, érdekes és tartalmas előadásai által kitűnt.

— **A Sárosvármegyei Takarékpénztár Részv.-társaság** a kereske-delmi törvény rendelkezései szerint jogérvényesen meg-alakulván, fenti bejegyzett czég alatt f. évi július 1-jén megkezdte működését. A társaság az Eperjesen 1908. július 1-je óta fennálló Szövetkezeti Takarékpénztár összes cselekvő és szenvedő vagyonát átvette, s annak összes ügyleteit folytatja. Az intézet, a részvénytársasági alapon történt szervezkedés folyamánként, minden tekintetben megerősödve, a pénzügyi üzletek minden ágával foglalkozik. Egyebekben lapunk hirdetési rova-tára utalunk.

— **31-éves találkozó.** A kir. kath. főgimnáziumban 31 esztendővel ezelőtt tizenötén tettek érettségét. A tizenöt volt maturáns valamennyi életben van, és a tervbevett összejövetelre tízen jelentkeztek. A jelentkezők névsora a következő: dr. Csáti Ágost Eperjes, Horváth Rezső Sopron, Jaskovics Ferencz Balassagyarmat, Komán Endre Kövesfalva, Péchy József

Budapest, Révai Mór Budapest, dr. Róth Izó Nyírbátor, Szinyei Merse Béla Budapest, Zubriczky György Alsó-szalánk, Tóth István Bártfa. Az összejevetel július 9. és 10-ikén, mely alkalommal a résztvevők fölkeresik a gimnáziumot, valamint volt tanárjaikat, a kik közül életben vannak Kassay István, Kavalszky Ágoston, Ruby József és Tragor József. Tragor József jelenleg Vácott lakik, és így őt külön írásban hívták meg az összejevetelre.

— **Mulatságok.** Az Eperjesi Katolikus Legényegyesület július 4., az Eperjesi Ipartestület júl. 18. és az Eperjesi «Rákóczi» Kath. Kör aug. 1. napján az Árok-utca 44. sz. a. levő helyiségben nyári-mulatságot rendeznek.

— **Iroda-áthelyezés.** Dr. Both Tamás ügyvédi irodáját Főutca 62. sz. alá (gr. Dessewffy-féle ház) helyezte át.

— **Szemgyógyintézet** van Miskolcson a csabai-úti szanatóriumban.

— **Birtokvásárlás.** Gróf Tille Winkler, porosz mánás megvette az eperjesi püspökségtől Kolbászt és Brezovecet Felső-Zemplénben.

— **Kálvin születésének negy-százados évfordulója.** Július 10-ikén lesz négyszáz éve annak, hogy a picardiai Noyonban megszületett a református egyház megalapítója, Kálvin János. Ebből az alkalomból a református egyház összes templomaiban július 11-ikén, vasárnapon, a négyszázadik évforduló emlékeztetőre, ünnepélyes hálaadó istentiszteleteket tartanak.

— **Vármegyei közgyűlés.** Sáros-vármegye törvényhatósági bizottsága június 28-ikán tartotta meg rendszeres évnegyedi közgyűlését, Semsey Boldizsár főispán elnökölte mellett. Tahy József alispán előterjesztése a közgyűlés Szakmáry Géza bártfai, Bánó Árpád kisszebeni és Kőszeghy Ádám felsővízközi főszolgabírákat a VII. fizetési osztályba előléptette. Ezen ténykedésével a főszolgabírák hosszú szolgálataiban szerzett érdemeket honorálni kívánta. A főispán dr. Erek Istvánt, eperjesi jogakadémiai nyilvános rendes és tudomány egyetemi magántanárt, tb. vm. főjegyzővé és dr. Árje Fülöp bártfai ügyvédet tb. vm. főügyészé kinevezte. A közgyűlés tudomásul vette ezek után az igazoló-választmánynak jelentését a bizottsági tagok sorában beállott változásokra vonatkozólag; majd betöltötte a közigazgatási bizottságban, a központi választmányban, az állandó választmányban, az állandó bíró-választmányban, az egészségügyi bizottságban, a tűzrendészeti állandó választmányban és a bártfai múzeumi bizottságban megüresedett tagsági helyeket. Ezután letárgyalta a vármegyei gyámpénztár 1908. évi mérlegét és zárszámadását, úgy a vm. közúti alap 1907—1908. évi számadásait.

— **Occasio!** A nyári idényből felmaradt női ruhákat 25—30%-kal olcsóbban árúszom e hó végéig. Legjobb alkalom olcsó ruha beszerzésére Závatsky Szilárd divat- és vászonkereskedésében.

— **Külföldi vendégek Sáros-vármegyében.** Dr. Detlef Schultz, a «Leipziger Neueste Nachrichten» című előkelő lap kiváló zenekritikusa és az opera tudósítója, nejével, Agda v. Wetterstedt, Leipzig egyik legjelesebb énekművész-tanárnőjével, Kremnitzky Amand m. kir. bányatanácsos, főbányahivatali főnök családjának látogatása céljából Leipzighől Sávára érkezett.

— **Nyomdászok nyári mulat-sága.** A kik a szellemi felvilágosultság fáklavivő-jének, Gutenbergnek, farszto mesterségét választották kenyeretadó életpályául, a nyomdászok, évek sorvasztó munkája után, Eperjesen ismét arra vállalkoztak, hogy a hasznosat a kellemessel egyesítik és a maguk szellemi gyarapítására, könyvtárak bővítésére, valamint tudó-vészen sányló szaktársaik istápolására, mulatság rendezésével alapot gyűjtsenek. Ezt a mulatságot, mely egyúttal megpihenés akart lenni, a múlt vasárnap tartották meg a Floegel-féle kertben. Azaz, hogy, szoros értelemben véve most sem pihenhetek meg, mert már a kora reggeli órákban, nagy reménykedések között, serénykedtek a díszítés munkája körül, úgy, hogy mire kassai vendégeik megérkeztek, már a munka java készen állt: csupán az idő nem akarta magát megemberelni. A mostanság elmaradhatatlan eső dél-felé már mutatkozott. És ez tarthatta vissza a nagy-közönséget is, mert a kikre a nyomdászok biztosan számítottak, nem jöttek el; pedig a délután elég kellemes, az este pedig pláne gyönyörű szép volt. Az ízléssel díszített és káprázatosan világított kert, mint sokan kifejezték, paradicsomi látványt nyújtott. Szórakoztató bőven járta: gazdag, jól sikerült tombola, érdekes tekejáték-verseny és nagyon mozgalmas tréfás-

házasság; ezeken kívül két jó zene, mindenkit kielégítő és olcsó konyha, ital stb. Mégis, érthetetlen volt, hogy a mikor a rendezőség mindent elkövetett, hogy a közönséget nagyobb számmal odaédesse és jól tartsa, akkor a tömegesebb megjelenés elmaradt. Anya-gilag azonban e mulatság sem maradt az azelőttiek mögött, mert a kitűzött célra, a rendezőség leleménysége folytán, szerény összeg jutott. A kik jelen lehettek: jó kedélyben, kellemesen eltöltött estnek emlékével távozhattak a reggeli órákban, oly nagy volt az animó; a kik pedig elmaradtak, ezt igazán csak sajnálhatják.

— **A Magy. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya** jún. 16-ikán választmányi gyűlést tartott, mely a beérkezett útirajz-pályázat elbírálására bizottságot küldött ki. A választmány ez alkalommal is abban az öröndetes helyzetben volt, hogy új tagokat vehetett fel. Az új rendes tagok a következők: Rieder Ernő, özv. Keresztály Imréné, László Béla csendőrhadnagy.

— **Az 1909-ik első félévnek** eltelével a PESTI HIRLAP, hazánk legerősebb s legnagyobb terjedelemben megjelenő lapja, kibocsátotta szokásos előfizetési felhívását. Megtudjuk ebből, hogy a PESTI HIRLAP ez évben is rendkívüli kedvezményben részesíti előfizetőit, a kik karácsonyi ajándéknak kapják a PESTI HIRLAP nagy képes naptárát, egy egész évig haszonnal forgatható, valódi almanachot, gazdag szépirodalmi és közhasznú tartalommal és a legérdekesebb képek egész tömegével. Másik rendkívüli kedvezmény, hogy a PESTI HIRLAP előfizetői féláron rendelhetik meg a legjobb divatlapot, a Szabóné-Nogáll Janka szerkesztésében megjelenő DIVAT-SZALON-t. Hogy a PESTI HIRLAP egyes mindennapi rovatai: «Esti levelek», «Mindennapi problémák», «Videki esetek», «Szerkesztői üzenetek» — valódi specialitások, melyek egy más lapban sem találhatók, azt már a művelt magyar olvasó-közönségnek mondani is felesleges. Műszaki újdonságok, kertészeti közlemények egészítik ki a PESTI HIRLAP speciális rovatainak sorozatát. Szóval a politika és társadalom napi eseményeinek megbeszélésén kívül eredeti és külföldi regények, elsőrangú szépirodalmi írások, tárczák, mulattató és hasznosan oktató közlemények teszik a lapot általánosan kedvelt olvasmányává a művelt magyar közönségnek. S habár ma elismerten leggazdagabb tartalmú napilap, az ára ugyanaz, mint a félennyit sem nyújtó egyéb napilapoké: negyedévre 7 kor., egy hóra 2 kor. 40 fill. A DIVAT-SZALON-nal együtt negyedévre 9 korona. Kiadóhivatala: Budapest, Váci-körút 78.

— **Kollégiumi igazg.-választ-mányi gyűlés.** A Kollég. igazg.-választmánya június 27-ikén tartotta meg évi gyűlését, Tahy József koll. h. felügyelő és Csékus László ev. lelkes kettős elnöke-le mellett. Tahy József elnöki megnyitójában nagy vonásokban vázolta a Kollégium múlt évi történetében kiemelkedő főbb mozzanatok. Kegyeletesen parentálta el Kubinyi Albert udvari tanácsost, a Kollégium lelkes barátját, az igazgató-választmány buzgó tagját. Örömmel tett jelentést arról a kitüntetésről, a mely a Kollégium három tudós tanárát: dr. Réz Mihályt, dr. Erek Istvánt és Obál Bélát érte, a kik közül az első akadémikus lett, az utóbbi kettő külföldi tanulmányi ösztöndíjat nyert. Hála kegyelettel vette tudomásul az igazgató-választmány, hogy Haskó György 4000 K.-t, Breuer József 2000 K.-t hagyományozott a Kollégiumnak. — Kubinyi Albert helyére az igazg.-választmány Bielek Lászlót küldte ki a végrehajtó-bizottságba. — Kollégiumi igazgatóvá az igazgató-választmány Szutórizs Frigyes választotta meg szótöbbséggel. — Főgimnáziumi tandíjkezelő Perényi Vilmos lett. — A Kollégium belépett alapító-tagnak az Orsz. Ág. h. ev. Tanáregyesületbe. — Kimondotta az igazg.-választm., hogy a Kollégium épületét restauráltatja. — Kimondotta az igazg.-választmány, hogy a jogakadémián a nyolczadik tanszék felállítását szükségesnek tartja, s bizottságot küldött ki annak a kérdésnek eldöntésére, hogy a nyolczadik tanszék miből és hogyan dotáltassék. A bizottság tagjai, Tahy József elnökölte mellett: Korbély Géza, dr. Kakúsz Béla, Kósch Árpád, dr. Sztelho János. — Dr. Erek István egyévi rendkívüli szabadságot kapott. — A genfi egyetem 300-éves jubileumára a jogakadémia képviseletében dr. Obetkó Dezső küldetett ki. — Dr. Hebelt Edét az igazgató-választmány rendkívüli tanári állásában véglegesítette s neki a rendes-tanári címet megadta. — Örömmel vette tudomásul az igazgató-választmány, hogy a főgimnázium nemsokára új, modern palotába költözik át. Már minden előzetes feltétel megvan hozzá. Egyéb, folyó ügyek elintézése után a gyűlés az elnökség lelkes éljenzésével véget ért.

— **A M. Kárpátgyesület és Kassa.** A múlt év óta öröndetes versengés tapasztalható a turisztikát szolgáló egyesületek közt az irányban, hogy Kassának és vidékének természeti szépségeit minél inkább megkedveltessék a közönséggel, sőt

más vidékeknek a szépet kedvelő publikumát is minél nagyobb mértékben vonzzák oda. Ezen a téren nagyszabású programot kezdett a M. Kárpátgyesületnek Keleti Kárpátosztálya megvalósítani, a mely máris több irányban hívja fel figyelmünket. Nemrég tartotta meg ez az agilis egyesület, Siegmeth Károly nyugalmazott magy. államvasúti igazgatóhelyettes, ügyvezető alelnök vezetésével, Kassán tavaszi választmányi ülést, melyen elhatározta, hogy a kassai Várhegyen (a Hradován), mely könnyen megközelíthető, gyönyörű kilátást nyújtó magaslat kétségkívül ily módon a kassaiak egyik legkedvesebb kirándulóhelyévé lesz, ezerkét száz korona költséggel csinos kilátótornyot építtet. Ennek a munkálatait a kassai helyőrség utaszcspatai fogják elvégezni Schmidt Viktor utaszhadnagy vezetésével, és bizonyos, hogy Kassa polgárságát éppúgy, mint a Kárpátgyesületet hálára kötelezte a kassai gyalogsági hadosztályparancsnokság akkor, midőn megengedte, hogy az utaszcspat idei munkái sorába ez a városépítési tekintetben is fontos programpon főlvetessék. A kilátótorny építését július elején kezdik meg, s az néhány hét alatt el is készül, úgy, hogy mikor a Keleti Kárpátosztály ezévi közgyűlését szeptemberben Kassán megtartják, akkor a kilátótornyot is majd ünnepiesen felavatják. A toronyhoz szükséges faanyagot a város erdeiből való ingyenes átengedése végett nemrég az egyesületnek küldöttsége tisztelt Eder Ödön kassai polgármesternél. A küldöttséget dr. Eöttevényi Nagy Olivér kir. jogakad. tanár, a kassai választmány elnöke vezette, s tagjai Karsai Károly városi erdőmester és Spielmann Ervin bankigazgató voltak. A polgármester a legnagyobb készséggel igért meg a kérelem teljesítését s a tanács azóta már ingyen át is engedte az építéshez szükséges faanyagot. A Kárpátgyesület idei munkaprogramjának további fontos mozzanata a Simkó Gusztáv kassai jelzőbanki tisztviselő, kirándulóbizottsági elnök által vezetett útjelzésnek és a kirándulások szervezésének ügye. Fáradhatatlan ügybuzgalommal végezte ez a bizottság a munkáit és csinos kis füzetben már ki is adta idei kirándulásainak jegyzékét. Minden ünnepnapon rendez a Kárpátgyesület kassai fiókja egy-egy kirándulást s így alkalmat nyújt tagjainak arra, hogy Kassa környékének szépségeit kellemes társaságban élvezhessék, szakavatott vezetés alatt. De turisztikai tekintetben nem kevésbé jelentős az útjelzés munkája sem. Különféle, az előfákra alkalmazott színes jelzéssel tüntetik föl Kassa messzeterjedő vidékének útirányait s így lehetővé teszik majd azt, hogy ha ez a munkát elkészül s a színek magyarázata, meg a távolságok megjelölése feltűnő, nagy táblákon, a város különböző pontjain a publikumnak hozzáférhetővé válik, bárki, bármikor fölkeresheti a gyönyörű hegyvidék akármelyik pontját, anélkül, hogy vezetőre volna szüksége. Ez a kassai idegenforgalmat is növelni fogja. Az idei kassai munkaprogram utolsó pontja annak az eszmének a megvalósítása, melynek ötlete dr. Puky Endre abaúj-tornamegyei alispán, választmányi tagtól származik. A Kassai Városszépítő Egyesület ezévi szeptemberben, Vargha Kálmán városi tanácsos rendezésével, amatőr-fotografiai kiállítást létesít, melyen az ország sok jeles amatőre fog résztvenni. A Kárpátgyesület által e kiállításon adandó tiszteletdíjak fedezésére Abaúj-Tornamegye törvényhatósági bizottsága 300 koronát megszavazott, 200 koronának Kassa város részéről leendő megszavazása iránt pedig Eder Ödön polgármester a fentebb említett küldöttségnek legmelegebb pártfogását igért meg. Így az egyesületnek kilátása nyílik körülbelül 130—140, szép főlvetel díjazására s az abból nyerhető diapozitívekre. Ehhez a Kárpátgyesület egy, Abaúj-Tornamegyét és Kassa várost leíró, élénk stílusban tartott magyarázó szöveget irat Siegmeth alelnök útmutatása szerint, s a valóban érdekes felolvasást, a jelzett vetített-képek kíséretében, ősszel a kassai Uránia-színházban szándékozik bemutatni; azután pedig Abaúj-Tornavármegye több nagyobb községében mutatja be, nemkülönben az ország más városában, sőt, a felolvasást németre fordítva, Németországban és Ausztriában is. Biztosra vehető, hogy ez a lépés idővel Kassa idegenforgalmára nagyjelentőségű lesz.

— **Évek óta bebizonyult tény,** hogy a Bohn-féle fedélcserep a legjobb tetőfedőanyag s épp ezért óvakodni kell a silány árú vételtől, hanem határozottan Bohn-féle cserepet követelni.

— **Öngyilkosság.** Aboson Hruska erdősznek Péter nevű mindenese fölakasztotta magát. A sok ivás vette el a szegény embernek az esztét.

— **Amateur-fényképészeknek!** Általánosan elismert kitűnő szalon- és úti-fényképészeti készülékek, felülmúlhatatlan minőségű pillanat kézi-apparátusok valamint mindenféle fényképészeti cikkek Moll A. czégnél (Bécs, I., Tuchlauben 9, cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. Ezen üzletág alapított 1854-ben. Kivánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a czég.

— **Nyugtázás.** A Magyarországi Könyvnyomdászok Szakegyesülete eperjesi tagcsoportjának jún. 27-ikén a Floegel-féle kertben megtartott jótékony célú nyári-mulatságán folytatódott a következő adományok folytat be: *Tombolatárgyakban:* Divald Lajos 1000 drb levelezőlap, N. N. 2, Haász Béla 3, dr. Baumöhl Zsigmond 3, Bucsegh Kálmán 5, Mihalidesz Lajos 3 és N. N. 26 drb. — *Felülírtak:* 10 kor.-val: Magyarország. Munkások Rökkant- és Nyugdíjgyűjtésének 155. sz. fiók-pénztára; 6 kor.-val: dr. Balpataky Imre; 5—5 kor.-val: Eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület, Kahn Mór, Divald Lajos; 4—4 kor.-val: Dóbiás Ede, idb. Schustek Nándor, dr. Baumöhl Zsigmond, Williger Pál; 3—3 kor.-val: Répássy György, Zavatzky Szilárd, N. N. Bilich Ferenc; 2—2 kor.-val: Szekeress József, ifj. Floegel Antal, Liptai Lajos, Gasch János, Poloczek Róbert, Mussoni Antal, Schönwiesner János, Andruscsakievics Henrik, Könyvnyomd. Szakegyesületének kassai tagcsoportja, Székely Pál, Molitorisz István dr. Neuirth Zsigmond, Schreiber Ignác, dr. Moskovits Emil, dr. Böhm Aladár, N. N.; 1—1 kor.-val: Stehr József, Molnár Lajos, Widinszky József, Simon István, Steinhübel Zoltán, Grieger József, Hartmann Samu, Tar Jenő, Dudás József, Egy adakozó, Nagy Aladár, Thinschmidt Tivadar; 80—80 fill.-rel: Árje Vilmos, Hertza Simon, Findl Géza, Krausz Frigyes, Czeblár Henrik; 60 fill.-rel: Kubasy Nándor; 40—40 fill.-rel: Kollár Mariska, Moskovits Emil; 20 fill.-rel: Finta Balázs; 10 fill.-rel: N. N. A kitűzött jótékony célra befolyt ezen szíves adakozásokat hálás köszönettel nyugtázza

a rendezőség.

— **Pályázat terményekre.** A kassai 3. honvédkerületi hadbiztonság a Kassa, Nyíregyháza, Miskolc, Eger, Sátoraljaújhely, Munkács, Ungvár, Szatmáranémeti, Máramarosziget és Nagykároly állomásokon elhelyezett honvédszervezetek részére 1909. szept. 1-jétől 1910. aug. 31-ikéig szükséges termények és anyagiárandóságok szállításának nyilvános versenytárgyalás útján való biztosítása végett pályázatot hirdet. Ennek föltételei a kassai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők.

— **A vásár Tiszalúcson** (Zemplén vm.) július 10-ike helyett ez évben kivételesen július 13-ikán, a november 5-ikére eső országos-vásár pedig november 9-ikén fog megtartatni.

— **Hajfonatok és hajbetétek** kaphatók *Bilich* Ferenc színházi fodrásznál, Fő-utca 63 sz. Kifésült hajból hajfonat, hajbetét stb. három nap alatt készül.

— **A fősorozás eredménye** Sárosvármegyében igen kedvezőtlen volt. A vármegye egész területéről u. i. távolmaradt a fősorozástól a felhívott állításkötelesek 70-2 százaléka és besoroztatott az előállítottak 17-6 százaléka.

— **A Kath. Népszövetség** működéséről és jelen állapotáról szóló félévi jelentése az igazgatóságnak a következő: A Népszövetségnek ma 200 659 bejelentett tagja van. Ebből magyar: 123 551, német: 42 820, tót: 31 116, horvát és bunyevác: 3172. Ebben a félévben a tagszaporulat 60 210 volt. A Népszövetség e félévben kiosztott 1 015 000 füzetet, 225 000 röpiratot, 16 600 agitációs nyomtatványt. A Népszövetség népirodájában állandóan két ügyész és két ügyvédjelölt dolgozik a 14-tagú jogi bizottság támogatásával. A vidéken 120 helyen 139 ügyvéd ad ingyenes jogi tanácsot tagjainak. A központi Népiroda eddig 3256 ügyet intézett el. Ebből személyes jelentkezés volt: 510, hatósági eljárást igényelt: 235 és levélbeli elintéztést nyert: 2531. Mindez a Népszövetségnek hatalmas terjedését igazolja.

— **A vasárnapi munkaszünet a nyomdaiparban.** A kereskedelemügyi miniszter, a belügyi és a földmívelésügyi miniszterekkel egyetértve, megengedte, hogy a nyomdaiparnál vasárnapokon nemcsak a halasztást nem tűrő állami és hatósági nyomtatványok, színlapok, műsorok, gyászjelentések, de a temetkezések alkalmával megrendelt koszorúszalagok is előállíthatók és széthordhatók legyenek.

— **Pálinka helyett sört az aratóknak!** Egy dunántúli uradalomban nagyszerű újítást honosított meg a birtokos. Az aratás idején eddig hihetetlen mértékben fogyasztott, szervezetet pusztító, öldöklő pálinka helyett sört porcióz ki az aratók között. Óriási lépés ez az embermentés terén! Az aratás idején nem a baromi munka, hanem a baromi ital: a pálinka teszi tönkre a magyart. A sör nemesebb és százszor egészségesebb ital: húsít, szomjot olt, táplál és, a mi fő, olcsó! A földbirtokosoknak gondolkodás nélkül követniök kellene a dunántúli példát. Az aratásokon szorítsa ki az egész országból a jó, friss sör a mérges pálinkát!

— **Nyugdíjasok veszedelme.** Rendkívül fontos és számtalan embert igen közelről érintő intézkedést tett legutóbb a m. kir. belügyi kormány. Szigorú körrendelet érkezett a törvényhatóságokhoz, így Sárosvármegyéhez is, hogy igen sok nyugdíjazott állami tisztviselő és katonatiszt van mint rendes tisztviselő vagy napidíjas alkalmazásban, a kik tehát két helyről húznak díjazást. A belügyminiszter kimutatást kíván az ilyenekről, mely kimutatásban megjelölendő, hogy az illetők honnét és mily összegű nyugdíjat kapnak a jelen állásukban, mint tisztviselők vagy díjnokok mennyi javadalmazást élveznek. Kétféle díjazást nem enged meg a miniszter s a mostani fizetés összegét le fogja vonni a nyugdíj összegéből.

— **Gallérok, kézelők** legszebben tisztítanak *Haltenberger* Béla gőzmosógányában, Kassa. Képvisele Eperjesen *Theiss* Ármin czég által.

— **Az országgyűlési képviselő-választók** 1910-iki névjegyzéke ellen beadott felszólalásokat Sárosvármegye központi választmánya júl. 2-ikán, d. e. fél 11-kor tárgyalja.

— **A munkás- és cselédviszonyok** — alispánunk jelentése szerint — az elmúlt évnegyedben Sárosvármegyében továbbra is kedvezőtlenek maradtak. Az év elején újra megindult az Amerikába való nagy kivándorlás, úgy, hogy e téren javulásra kilátás alig van.

— **Az eperjesi anyakönyvi hivatal félévi kimutatása.** Jan. 1-jétől július 1-jéig született 237 gyermek; nem szerint 115 fiú és 122 leány; ezenkívül halvaszületett 3 fiú és 2 leány. Legtöbb született januárban: 53, és pedig 25 fiú és 28 leány; legkevesebb született márcziusban: 31, t. i. 15 fiú, 16 leány. Vallás szerint született: r. kath.: 160; izr.: 40; g. kath.: 22; ág. h. ev.: 7 és ref.: 8. A 237 született közül eddig meghalt: 15. A születettek közül 24 külföldi illetőségű. A legidősebb családfő 66 éves, a legifjabb anyja 15 éves (még be nem töltött). Iker-születés volt 2 esetben. Törvénytelen született: 33 *Halálos* esetek száma 180; ezekből vidéki (a kórházban) 15 volt. Nem szerint: meghalt 83 fiú; 97 nő. Özv. nő meghalt 31. A halálesetek maximuma februárban volt: 40. Vallás szerint meghalt: r. kath.: 110; g. kath.: 28; ág. h. ev.: 20; izr.: 17 és ref. 5. *Házasságkötés* volt 55. Róm. kath. vőlegény 43, izr. 9, g. kath. 2, ág. h. ev. 1. Vegyes-házasság: r. kath. vőlegény, ág. h. ev. menyasszony 1 (megjegyzés szerint az anya vallásán történt). Külföldi vőlegény volt 5. Az aláírást megtagadták 4 esetben, ezek közül 1 esetben a tanúk is, 1 esetben pedig az egyik tanú Haláloságyon volt 1 házasságkötés.

Fürdőélet Czemétén.

Városunk kies kis fürdőhelyén megkezdődött az idény, örömmel értesülünk, hogy most az egész telep új bérlet: *Zámboreszky* Dénesné kezeibe került, ki a fürdői részt eddig is bérelte; most azonban kiegészítve vállalatát a gazdasággal is, azon kellemes helyzetben van, hogy házikezelésben vezetheti a fürdő konyháját, valamint saját tehenészetéből láthatja el vendégeit tejfel s tejtermékekkel.

Az idény kezdetén Czemétén is történtek hibák, és pedig a kezdetben alkalmazásban volt pinczér-személyzet megbízhatatlansága következtében; ezen személyzet visszaélve a közönség bizalmával, hallatlan, csaknem 30—40%-kal magasabb árakat számított a kiránduló közönségnek. Ezen eljárás nagy visszahatást szült a közönség körében; ez, miként értesültünk, a bérlet tudta nélkül és intenciói ellenére történt s örömmel tapasztaltuk, hogy, a felmerült panaszok következtében elbocsájtott személyzet távozása után, az izletesen készült ételek és tisztán kezelt italok immár teljesen elfogadható árakban lesznek kiszolgáltattva; esetleg érdeklődő közönségünk tájékoztatására az alábbiakban közlünk is néhány árat. *Italok:* asztali bor fehér vagy egri schiller literje 1 korona, világos vagy barna sör 1 üveg 40 fill., Törley- és Littke-pezsőg 8—0 K. stb. *Ételek:* adag vaj 30 fill., lipói körözve 70 fill., szalámi 50 fill., sülték 1 K., szárnyasok 120 fill. stb. Kintlakóknak egy — 4 tál ételből álló — adag ebéd, két személyre számítva, hetenkint 22 K., egy személyre 12 K.

Szobák kaphatók az Eperjes és Budapest villákban 1—2 K.-ért naponta.

Mint értesültünk július 1-jétől hetenkint háromszor, kedden, csütörtökön, vasárnap társaskocsi-közlekedés is lesz, viteldíj személyenkint 1 K., jegyeket *Gučso* cukrászdájában lehet váltani. Valóban örvendünk, hogy közönségünk kedvenc kirándulóhelyén új rend van s, ismervé az új bérlet intencióit, nem leszünk illetéktelen zsarolásnak kitéve.

Eperjesi

Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület.

Rovatvezető: Bohrandt Lajos egyes. titkár.

Szünidei csipkeverő-tanfolyam iskolás-leányok számára.

Július 1-jén volt egy éve, hogy az Eperjesi Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület által létesített csipkeverő-iskola állami kezelés alá került.

Ez év alatt 74 tanítvány látogatta az iskolát szép eredménnyel. Ezeknek legnagyobb része eperjesi volt, de sokan voltak vidékiek is, a kik nem sajnálták otthonukat elhagyni csak azért, hogy ezen szép és hasznos kézimunkában kiképzést nyerhessenek.

A sok munkának, a mi az iskolában ez évben elkészült, egy része, úgy mint remekül kidolgozott zsebkendők, párnasarkok, blous-díszek, asztalfutók stb., Budapesten, az iparművészeti iskola háziipari osztályának tavaszi kiállításán szerepelt és részben értékesítést is nyert.

Az iskola a nyári hónapokban sem fog szünetelni. Július 1-jétől aug. 15-ikéig hathetes tanfolyam lesz fenntartva az iskolás-leányokra való tekintetből, hogy nekik is legyen alkalmuk eme szép és hasznos kézimunkát elsajátítani.

Felkérjük tehát a szülőket, hogy iparkodjanak lányaikat a csipkeverő-iskolába küldeni, hogy ezen éppen nem megerőltető munkát — csekély tandíj mellett — minél többen és minél előbb elsajátíthassák Beiratkozás a tanfolyam vezetőjénél (Főutca 73., II. em.). (O. I.)

= IDEGENFORGALOM =

Eperjesen, **BERGER** szállodájában 1909. évi június 30-ikától július 2-ikáig.

Rokenstein Lajos utazó Budapest, Hlebik János plébános Czeke, Fischel Pál utazó Budapest, Braun Ármin utazó Budapest, Boross István bizt. hivat. Kassa, Rosenfeld Miksa kántor Selmeczbánya, Tamássy Alfréd földbirt. Felesűth, Hirschler Manó utazó Budapest, Veress Gyula utazó Budapest, özv. Veress Gyuláné magánzó Mátészalka, dr. Schiff Izor ügyvéd Mezőtúr, Madlovics Ignác utazó Budapest, Holedig György utazó Kattowitz, Simon Sándor tanító Menhál, Schneider János tanító Szeghegy, Fleischmann Marcell utazó Bécs, Ritscher Adolf utazó Bécs, Mayer Szilárd utazó Bécs, Lukács Ignác utazó Budapest, Schimkó Katalin tanítónő Kisankás, Szabey Mátyás lelkész Bártfa, Kornreich Lipót fakereskedő Kassa, Veress Jenő utazó Budapest, Janowitz Gyula utazó Budapest, Sztolyakovich Miklós papnövendék Kavicsos, Deutsch Béla utazó Budapest.

Pályázati felhívás.

Az alulírott szövetkezetnek igazgatósága az elhalálozás folytán üresedésbe jött **pénztárnoki állásra** ezennel pályázatot hirdet.

Ezen, 1600 kor. fizetéssel, 400 kor. lakbérrel és a szokásos remunerációval javadalmazott állásra azon magyar állampolgárok pályázhatnak, kik a magyar, német és tót nyelvet bírják és vagy könyvelői oklevéllel, vagy ezt pótló, szakbavágó gyakorlatot igazoló okmányokkal ellátva vannak. A megválasztott köteles biztosítékképpen 5000 koronát letenni, s véglegesítése iránt az egyévi próbaidő leteltével fog határozat hozatni.

A pályázati határidő f. évi *július 15-ikéig* terjed s az állás f. évi augusztus hó 1-jén foglalandó el.

Az Eperjesi Vendéglősök és Korcsmárosok Szövetkezetének igazgatója.

FIGYELEM! Magánosok-, szállodák-, butor- kereskedők- és asztalosoknak!

Elsőrendű vas- és fakeretű sodrony-ágybetéteket és meglevő kitégült, laza betétek helyett újakat, avagy régi keretekben új fonatot készít előnyös árak mellett

GURSCKY JÓZSEF

fém- és vasműves

KASSÁN, Ferencz József-tér 14. szám. Telefon-szám: 347.

Ezenkívül vállal minden czétra szolgáló sodronykerítést, díszes és egyszerű kivitelen, és kavicsrosták készítését.

Felélős szerkesztő:
Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

NYILTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag
bántalmainál és közsvenynél, a cukor-
betegségnél, az emésztési és légzési
szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu
GYÓGYFORRÁS

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik.
E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Első rangú gyógyvíz és diatetikus ital.
Különösen oly egyéneknek aján-
latos, a kik ülő életmódjuk folytán
aranyeres bántalmakban, hasi
vérbőségben, máj- és vesezga-
lomban vagy hógysavas lerako-
dásokban, vesehomok és vese-
kövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló
bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és
bérmentve állnak rendelkezésre

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 literes palack	40 „
1/8 literes palack	48 „

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok
a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 literes palack	7 „
1/8 literes palack	9 „

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Azon nagyrabecsült, szíves rész-
vétért, mely edesatyánk, illetőleg
apósunk

néhai Kampauer Adolf

elhunyta alkalmából — megrendítő
és pótolhatlan veszteségünk köze-
pette — irányunkban oly nagy mérv-
ben nyilvánult, őszinte és hálás kö-
szönetet mondunk.

A gyászoló család.

Kézzel válogatott

spanyol-meggyet

július 1-jétől, és ananász

kajszin-baraczkot

július közepétől 5-kilós postakosarakban szál-
lítanak Hibján Sámuel utódai, Nyiregyháza.

STUBNYA FÜRDŐ

518 méter t. f. m. 38—48° C fokú hévízzel.

Budapest-Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely.

Javallatok:

REUMA KÖSZVÉNY

izületi és izomreumás megbetegedésnél, ischias, neural-
gia (idegbántalmak), női bajok és bőrbetegségek ese-
tében, accema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkurák, porcellán-,
kád- és tükörfürdők, pakolás, izzadási kurák, villamosítás,
masszázs, uszoda és hidegvízgyógykezelés. — Pompás
fekvés, fenyőerdők közepette, elérve a Tátrahegység
egyik remek fensíkja és így megbecsülhetetlen mint
léggyógyhely is, nagy és szép park. Legolcsóbb árak,
legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló
élelmiszer. Saját fürdőzenekar, lawn tennisz. Állandó
előkelő úri közönséggel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól.

50% engedmény.

Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen
szolgálatot az igazgatóság.

Jó házból való fiú tanoncznak felvétetik

Gregor Endre fiókja

üvegüzletébe, Eperjes, Fő-utca 73. sz.

Kiadó lakás.

A Fő-utca 94. szám alatt levő

I. emeleti lakás

minden hozzátartozó helyiséggel október 1-től,
esetleg november 1-től kiadó.

Bővebbet a közjegyzői irodában, I. emelet.

HERKULES MOTOR VÁLLALAT
BUDAPEST V. VACZI-ÚT 30.

ELISMERT LEGHÍRESEBB
CSÉPLŐKÉSZLETEK

TELJES JÓTÁLLÁSSAL
ÜZEMBEN
BÁRMIKOR
MEGTEKINT-
HETŐK.

ELSŐRENĐŰ
SZIVÓGÁZTELEPEK
ÜZEMKÖLTSÉG.
LŐERŐ ÓRÁNKINT
KB. 1/2-2 FILLÉR
ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA.
ÁRJEGYZÉK INGYEN.

Nádparipa- liliomtej-szappan.

Legenyhebb szappan üde arcbőr
biztosítására és szeplők ellen.

Mindenütt kapható!

1868 óta forgalomban. Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által aláírva, Európa legtöbb államában lényeg-
es sikerrel alkalmaztatott

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen szűl. pikkelysömör, eloszló kútegek, arany-
ten orr-vezetés, ártár, lazong, hóbiztosítás, le- és okkultáció
ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a 10-4-2-1-
nek 40 -t és minden egyéb, a köröskő, a szőke, a fűz, a szőlő, a
szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrbetegségekkel
sikerrel alkalmaztatott, kátrány-szappan, le- és okkultáció

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyógykezelés kátrány-szappan az arcbőr tisztítására és
eltávolítására, a gyermekeknek valószínűleg legelőnyösebb, a bőrt
multhatlan bőrtisztító, mosdó és fürdőszappan mindennapi
használatra alkalmas.

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

85% glicerín-tartalommal és linum kátrán,
Mint kiváló bőrápoló szer kitűnő eredményt nyújt, a
továbbá a, 1868

Berger-féle borax-szappan

kiütések, napszúrás, szepit, mitesszer és egyéb bőr-
bajok ellen

Árn minden fajnak 70 fillér használati
próbatartalék együtt. A vasárnapi határozottan
Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant
keresni és megkapni a fent látható védjegyet és a
G. Hell & Comp.
céget, mely minden cím-
re, küldetve, díjazott levelei
Becsen, 1868-1869

aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.
Minden egyes gyógy- és egészségügyi szappan, mely Berger-féle
gyártmány, a minden szappanhoz mellékelte használati utasítást is
van sorolva.

Kapható minden gyógyszertárban és hasonló üzletben.
Nagyban: G. Hell & Comp., Wien I., Biederstr. 8.
Magyarországi főraktár: Török József gyógyszer-
tár, Budapest, Király-u. Thallmayer és S. utca, 2. sz. 1.
utca. Molnár és Moser droguisták, Koronaherceg-
utca. 14. sz. 1. minden budai utca, valamint Ma-
gyarország összes városában minden gyógyszer-
tárban, továbbá a jóbb drogériákban és illatszertá-
rakkal kereskedésben.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-
tárában, valamint Magyarországon összes gyógyszer-
tárakban.

3020—1909. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A zborói «Rákóczi»-kastélynak gyermek-
internátussá való átalakításánál szükséges víz-
vezetési és csatornázási munkálatok telje-
sítésére és ezekkel kapcsolatos szállításokra
ezennel nyilvános árlejtést hirdetek.

1. Az árlejtésben résztvehetnek mindazok a
szakértő hazai iparosok és vállalkozók, a kik üzle-
tük gyakorlására hatósági engedéllyel bírnak.

2. Ajánlattevők tartoznak egységárait
s az ezek alapján kiszámított vállalati vég-
összeget a díjtalanul rendelkezésükre bocsá-
tott ajánlati ívekbe bejegyezni, megjegyezni,
hogy e célra csakis a kibocsátott ajánlati ívek
használhatók.

3. Az egykoronás bélyeggel ellátott, pecsét-
tel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett aján-
latok közvetlenül, vagy posta útján legkésőbb
1909. évi július hó 15-ikének d. e. 10 órájáig
a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál nyújtandók
be. Később érkezett, vagy távirati úton küldött
ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

4. A beadott ajánlatok 1909. évi július
hó 15-ikén déli 12 órakor fognak a kiküldött
bizottság által a tótsóvári m. kir. erdőhivatal-
nál nyilvánosan felbontatni.

5. Ajánlattevők tartoznak az általános fel-
tételek 6. §-ában előírt ajánlati összeg 5%-ának
megfelelő bántépénzt, az ott körülírt módoza-
tok és kikötések mellett, bármely kir. adóhiva-
tali vagy állampénztárnál, vagy a tótsóvári
m. kir. erdőhivatal pénztáránál befizetni s az
erről szóló letét-nyugtát, vagy annak köz-
jegyzőileg hitelesített másolatát, esetleg a
bántépénz összegéről szóló postai feladó-vevényt
az ajánlathoz csatolni. Készpénz vagy érték-
papír az ajánlathoz nem csatolható.

6. A tótsóvári m. kir. erdőhivatal fenntartja
azt a jogát, hogy az ajánlatok közül szabadon
választhasson s egyik vagy másik munkát telje-
sen visszavonhassa.

7. A munkálatokra vonatkozó általános, rész-
letes s különleges feltételek, a szerződés-tervezet,
valamint a jóváhagyott tervek Tótsóvárt a m.
kir. erdőhivatalnál, a hivatalos órák alatt meg-
tekinthetők. Ugyanott szolgáltatnak ki az aján-
lati ívek és tervmásolatok is.

8. Azon pályázók, kik ajánlatuk benyúj-
tása előtt a tótsóvári m. kir. erdőhivattal
üzleti összeköttetésben még nem állottak, ille-
tőleg előtte ismeretlenek, tartoznak szállító-
képességüket és megbízhatóságukat azon keres-
kedelmi és iparkamara bizonylatával igazolni,
melyhez vállalatuk telepe szerint tartoznak.

9. Az összes munkálatok az 1909. évi
október hó 20-ikáig teljesen befejezendők és
rendeltetésüknek átadandók.

Tótsóvár, 1909. július hó 27.

M. kir. erdőhivatal.

Eladó egy nagy ház

az állami úton, és egy 3 1/2 lóerejű

gőzcséplő-készlet

jó állapotban.

Bővebbet Szalasovics Józsefnél, Alsósebes
(Sárosvármegye).

A legjobb bőrfényesítő



1901

Egyedüli gyártója:

Székely és Társa Kassa

mény.

nak gyermek-
szükséges víz-
kálátok telje-
szállításokra
etek.

ek mindazok a
zók, a kik üzle-
helyei bírnak.
egységeiket
vállalati vég-
sükre bocsá-
megjegyzvén,
ajánlati ívek

látott, pecsét-
lyezett aján-
ján legkésőbb
e. 10 óráig
nyújtandók
ati úton kül-
vételnek.

9. évi július
k a kiküldött
erdőhivatal-

általános fel-
zeg 5%-ának
ült módosza-
kir. adóhiva-
a tótsóvári
befizetni s az
annak köz-
esetleg a
eladó-vevényt
vagy érté-
tő.

tal fenntartja
szabadon
munkát telje-

általános, rész-
dés-tervezet,
tsóvárt a m.
ik alatt meg-
ak ki az aján-

atuk benyúj-
erdőhivattal
állottak, ille-
nak szállító-
azon keres-
ával igazolni,
t tartoznak.
z 1909. évi
jezendők és

erdőhivatal.

ház
lóerejű
észlet

z, Alsósebes

sitó

lassa

Kozmetikai gyógyintézet

Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca 4. sz., I. em.

Alapított 1892.

Az intézet az emberek szépítésével foglalkozik. A beteges, hibás bőrt meggyógyítjuk. Az elhanyagolt, elromlott bőrt helyreállítjuk. A csúnyát megszépítjük. A szépet konzerváljuk, hogy mindig szép maradjon. Orrot, fület, kezét, lábát, kebleket formássá teszünk. Az arcvonásokat finomítjuk, fiatalítjuk. A pusztuló hajat megmentjük, a fölösleges hajnövést örökre kipusztítjuk. Minden elképzelhető szépséghibát jótállás mellett gyógyítunk. Honoráriumot csak siker esetén fogadunk el. Az intézet föl van szerelve a komoly orvosi kozmetika és a modern szépségápolás minden hathatós eszközével. Nem csodaszerekkel dolgozunk, nem sminkeléssel kezelünk, hanem kipróbált gyógyszerekkel és tudományos eljárásokkal. A kik az intézetet nem látogathatják, azoknak saját szépítészeteinket ajánljuk. Hogy szereink ártalmatlanok, arról orvosaink garantálnak. Hogy szereink biztos hatásúak, azt — aránylag csekély reklám mellett — óriási forgalmunk bizonyítja, mert a közönség egymás-közt dicséri és ajánlja azokat. Intézetünk főorvosának — dr. Jutassy József bőrgyógyász, egészség-tanár úrnak — ideája szerint szépítészeteinkből, az ismert szépséghibáknak megfelelőleg, ötféle készletet állítottunk össze, ezek:

Bőrápoló-készlet. A díszes dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Kozmetikus-szappan*, egy dr. Jutassy-féle *Kozmetikus-kendő* és egy dr. Jutassy-féle *Arcomasszörő-készlet*, illusztrált használati utasítással. — Szőlőgál a kényes, érzékeny, száraz, petyhüdt, ráncosodó, durva, hámló, libabőrös, sűrűsödő bőr ápolására és szépítésére. — Ára 5 korona.

Bőrgyógyító-készlet. A díszes dobozban van egy mitesszertnyomó készülék, egy dr. Jutassy-féle *gyógy-szappan*, egy dr. Jutassy-féle *Arctej* és egy dr. Jutassy-féle *Bőr-gyógyó*. — Ezen szereket a zsíros, fénys arcz ápolására szolgálják. Gyógyítják a bőrkéket (mitesszer), a pattanásokat (vimmert), a bőrkacsokat (pórus), a túlságos izadást, a vörös orrot, vörös kezét és fagyási foltokat. Kimerítő használati utasítással — Ára 5 korona.

Bőrtisztító-készlet. A dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Arctej* és egy dr. Jutassy-féle *Szeplő-kendő*. — Ezek a szereket gyöngén kopatják a felső bőrt s ezáltal elmulasztanak minden barna foltot és hófehérre teszik a bőrt az el-sárgult, napsütött, leburnult arcon és kézen. Szeplőt és májfoltot gyöke-
resen elmulaszt. Kimerítő használati utasítással — Ára 5 korona.

Bőrhámlasztó-készlet. A dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Hámlasztó-víz* és egy dr. Jutassy-féle *Hámlasztó-kendő*. — Ezek a szereket erősen és gyorsan lehámlasztják a felső bőrt és vele minden tisztátalanságot. Az egyenetlen bőr megszűnik tölki, a kerges bőr megpuhul. Sikeresen lehet használni régi nagy bőrpórusos, pattanások utonyomai, himlőhely és sebhely simítására. Lencsék és szemölcsök ellen, továbbá régi makacs májfoltok ellen. Alapos használati utasítással — Ára 5 korona.

Hajgyógyító-készlet. A dobozban van egy dr. Jutassy-féle *Hajszesz* és egy dr. Jutassy-féle *Hajmasszörő-készlet* a fejbőr erősítésére, edzésére. — Ezen eljárás megállítja a zsírosságtól, hajkopástól és ragálytól származó haj hullást, megszünteti a hajtörést (hajmoly) s forszírozza a hajnövést. A hajat nem őríti. — Használati utasítással — Ára 5 korona.

Egyszerre több készlet használható.

Minden készlethez mellékelve van dr. Jutassy „Szépség-ápolás” című könyve. A készletek vásárolhatók vagy postán rendelhetők ezen a címen:

KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

ELÁRÚSÍTÓ-OSZTÁLY

Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca 4. sz., I. em.

Jó házból való keresztény fiú tanonczul

fölvételek azonnali, esetleg későbbeni be-
lépésre is, Klausner Emil fűszer-, csemege-
és borkereskedésében, Varannó (Zemplén).

80-100-holdas birtokot

keresek bérbe helyben vagy közeli vidéken,
gazdasági felszerelésekkel s lakóházzal.

Cím a kiadóhivatalban.

Darkau-fürdő

(Osztrák-Szilézia).

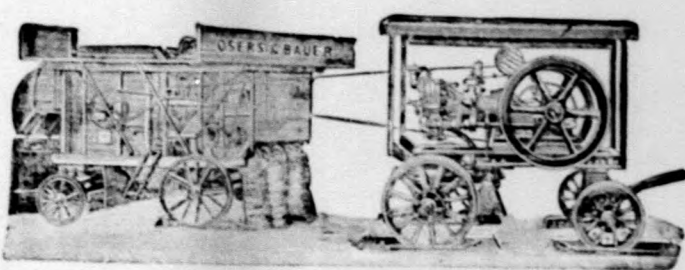
Legerősebb jódbromtartalmú elsőrangú fürdőhely.

Egyetlen hely, ahol tisztán jódfürdőt lehet használni.

Legmodernebb gyógyeszközök. Osrégi park. Elegáns elhelye-
zés. Penzió gyermekeknek (kísérő nélkül). Posta-, távirda- és
vasút-állomás. Idény május 15-iktől október 1-jéig.

Dr. Klinek V. főorvos.

Prospektus és értesítés ö kegyelmessége gróf Larich Mönich
fürdőigazgatójától, Darkau, kérendő.



Osers és Bauer kizárólagos MOTORGYÁR
Wien, XX., Dresdnerstr. 51-53a.
Magyarországi fióktelep:
Bpest, VI., Podmaniczky-u. 18.

= BENZIN-LOKOMOBILOS =
cséplőszerelvények a legszolidabb kivitelben.

Benzinmotorok! Szívógázmotorok!

A jelenkor legelősebb üzemelője, — 3 fillér üzemköltség óra időnként.
Több száz telep üzemben. — Elsőrendű, szilárd gyártmány!
Kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.
Benzin-lokomobilos cséplőszerelvényeink a többiek között a következők-
zóknel tekinthetők meg üzemben:

1/2, Rohody Pál, Bercei, Szabolcs m., 4 HP, Farkas Ferenc, Bercei,
Szabolcs m., 4 HP, Jeszó Mihály, Csémertny, Varannó mellett, 8 HP,
Dörner Károly, Nagyazár, Gálzecs mellett, 10 HP, Ziegler Zsigmond,
Mogyorós, Mándok mellett, 4 HP, Kovács Albert, Berencs, Fátroha
mellett, 4 HP, cséplőszerelvény.



A francia kozmetika

= diadala! =

Tökéletes kebel érhető el az Elixir
Lavalier-rel. Külsőleg biztos hatású
preparátum Lavalier-től, Páris. Ára
üvegenként 8 kor. Kapható gyógytárak-
ban, drogériákban és parfümériákban, vagy utánvét
mellett: Dépôt Lavalier, Wien, I., Karlsplatz 3.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 63.
Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:
Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-
rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők,
boronák,
sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,
szecskavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók,
örölmalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

173—1909. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó
ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti
kir. váltótörvényszéknek 1908. évi 162.318.
sz. végzése folytán dr. Nádas Bertalan
ügyvéd által képviselt Gereben Béla
felperes részére 400 kor. tőkekövetelés
s jár. erejéig elrendelt biztosítási végre-
hajtás folytán lefoglalt és 908 kor.-ra be-
csült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság
1909. V. II. 69/7. sz. végzésével az
árverés elrendeltetvén, annak a korábbi
vagy felülfoglaltatott követelése erejéig
is, a mennyiben azok törvényes zálog-
jogot nyertek volna, alperes lakásán,
Eperjesen (Fő-utca 135. sz. ház I. eme-
letén) leendő megtartására határidőül
1909. évi július hó 7-ik napjának dél-
után 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság
lefoglalt butorok hátr. 261 K. 41 fill. s
jár. erejéig a legtöbbet ígérőnek kész-
pénzfizetés mellett, szükség esetén becs-
áron alul is el fognak adni.

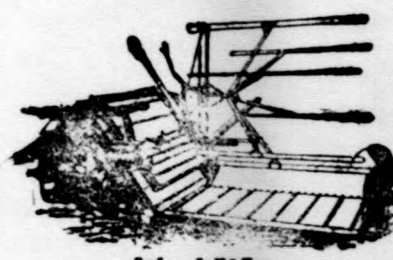
Felhívtnak mindazok, kik az elárve-
rezendő ingóságok vételárából a végre-
hajtó követelését megelőző kielégítte-
tő jogot tartanak, hogy a mennyiben
részükre a foglalás korábban eszközöl-
tetett volna és ez a végrehajtási jegyző-
könyvből ki nem tűnik, elsőbbségi be-
jelentéseiket az árverés megkezdéseig
alulírt kiküldött írásban vagy pedig
szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetmény-
nek a bíróság tábláján történt kifüg-
gesztését követő naptól számítatik.
Eperjes, 1909. június 19.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

Azon mélyen tisztelt gazdák, kik fűkaszáló és kéveköttő arató-
gépeket óhajtanak vásárolni, saját érdekükben kérjenek prospektust

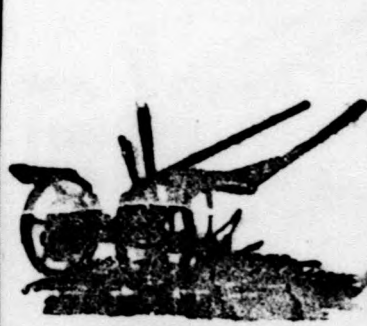
MASSEY-HARRIS



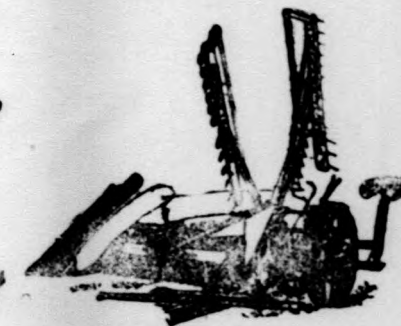
kéveköttő,

MASSEY-HARRIS

MASSEY-HARRIS



fűkaszáló,



aratógépekről.

Kartellen kívül!

MASSEY-HARRIS COMPANY, TORONTO,
északamerikai fűkaszáló- és aratógépgyár.

!!! A világ legszolidabb gyártmánya !!!

Veretérköpviselő: Kornstein Gyula Sándor BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 23. sz.
Utazók és ágyonkók uton nincsenek.

Közvetlen kérdőzködések kéretnek.

Fölvétel a Sárosvármegyei Kalauzba.

Ez év őszén jelen meg a SÁROSVÁRMEGYEI KALAUZ új kiadása, melyben mindenkinek czíme teljesen ingyen vétetik föl.

Fölkérem ennél fogva a Sárosvármegye területén lakó földbirtokosokat, magánzókat, kereskedőket, iparosokat, legyenek szivesek velem nevüket, foglalkozásukat és lakhelyüket még július hó 20-ikáig levelezőlapon tudatni.

Tisztelettel:

Kösch Árpád könyvnyomdatulajdonos,
Eperjes.

Van szerencsém a nagyérd. közönség szives tudomására hozni, hogy Eperjesen, a **Főutca 109. sz.** :: alatt (Kribel Elek-féle házban) ::

asztalos-üzletet nyitottam.

Műhelyemben épület- és bútormunkákat a legmodernebb kivitelben elvállalok.

Javításokat gyorsan és pontosan eszközök. — A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve,
SEFCSIK ANDRÁS
asztalos.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik tüveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuörzölési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti tüveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhelye:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Videki megrendelések naponta posta-utárvet mellett teljesíttetnek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvény, oszúknál és meghűléseknél, bedörzsölés-keppel használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és ügyszőlván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlanhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

Egy alig használt = vas gyermekágy

hálóval, olcsón eladó.

Czím a kiadóhivatalban.

Szép írással bíró nő üzleti vagy irodai alkalmazást

keres.

Czíme megtudható lapunk kiadóhivatalában.

SÁROSVÁRMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR

Eperjes :: **RÉSZVÉNYTÁRSASÁG** Főutca 79.
f. évi július 1-jén megkezdte működését.

A társaság a helyben 1908. július 1-je óta fennálló „Szövetkezeti Takarékpénztár” összes cselekvő és szenvedő vagyonát átveszi s annak összes ügyleteit folytatja.

Az intézet a részvénytársasági alapon történt szervezkedés folyamánként minden tekintetben tetemesen megerősödve, a **pénzügyi üzletek minden ágával** foglalkozik.

Takarékbetéteket netto 4% kamatozással gyümölcsöztet, állandóbb jellegű nagyobb összegű betéteknél magasabb kamatot is térít. A **törzsbetét- és takarékpersely-rendszerű betétek** bevezetésével előnyös feltételek mellett a kisebb tőkék gyűjtését is lehetővé teszi.

Kölcsönöket nyújt mérsékelt kamat mellett **váltókra, ingatlanokra, értékpapírokra, arany és ezüst tárgyakra.** Vesz és elad idegen pénzeket, értékpapírokat és sorsjegyeket.

Bevált **szelvényeket** és **kisorsolt értékeket.**

Elvállal **tőzsdei megbízásokat.**

Atutalásokat a külföldre és Amerikába legutányosabban eszközöl.

Bármily, szakbavágó **felvilágosítással** vagy **útbaigazítással** szívesen szolgálunk.

Intézetünk legfőbb igyekezete lesz, hogy az intézet irányában támasztott igények gyors és pontos kielégítésével, a modern üzleti szellemnek megfelelő, szakszerű üzletvitellel megnyerje a nagyérd. közönség állandó bizalmát.

Saját érdekében csak BOHN-féle

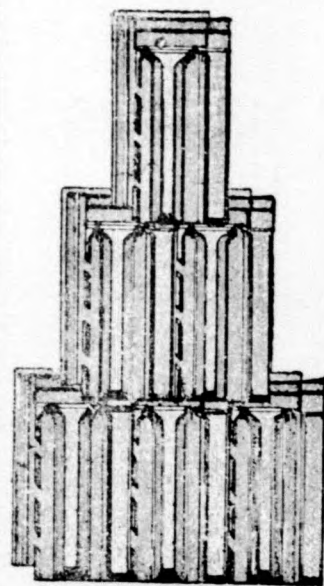
nagykikindai és zsombolyai cserepet fogadjon el, és utasítson vissza más, :: silány minőségű cserepet, mert ::

csak a BOHN-féle cserep jutányos, szép és szakszerű fedőanyag.

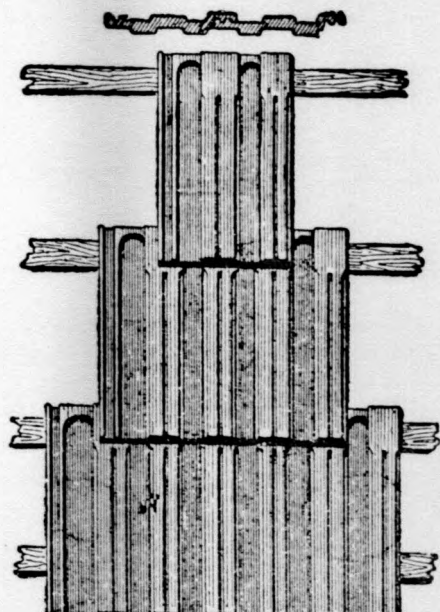
Tessék mintát és árjegyzéket kérni!

BOHN-CSERÉPGYÁR

= Zsombolya. =



Bohn kikindai cserpe.



Bohn zsombolyai cserpe.



— Szervusz barátom! hová mégy oly sietve?
— A Főutca 128. sz. alatti házba megyek, és viszem az öltönyömet a

ruha-műtisztítóba

tisztításra és javításra, mert olcsón és jól csak ott lehet tisztíttatni és javíttatni.

Neked is ajánlom kedves barátom, hogy, ha mostanáig nem tetted meg, szükség esetén el ne mulaszd odamenni és meggyőződni, hogy férfi- és nőiruhákat — egy szóval mindent úgy tisztítanak ottan, hogy azok valósággal újaknak látszanak. Még egyszer ajánlom neked, ne mulaszd el s győződjél meg arról, hogy ezen műtisztító kiváló és patent; tehát tartsd emlékedben e nevet:

SIKORSZKY PÉTER

Eperjesen, Főutca 128. szám alatt, az udvarban, a Szent-Háromságtól feljebb.

□ □ **Olcsó árak, szép tisztítás és javítás!** □ □

Kérem csak a Sikorszky-féle műtisztító- és javító-intézetet keresni, mert ez a legkítűnőbb és patent; ott legolcsóbban, legszebben és a legjobban lehet tisztíttatni, javíttatni és vasaltatni, gyorsan és pontosan.